

3 Aruba



Nieuwe poging onderhandeling

10 Nederland



Blauwalg verpest steeds meer zwemwater

11 Financieel



Bentley gaat SUV maken

14 Sport



Dubbel Braziliaans succes op 10 kilometer

Kiezen in de zorg vanwege wachtlijst en personeelstekort

ORANJESTAD — In de top vijf van de meest voorkomende problemen binnen het gezin vorig jaar staat ‘relatieproblemen’ bovenaan. Dat meldt afdeling Seccion Bida y Famia in het Jaarverslag 2012 van Directie Sociale Zaken. Deze afdeling kampt met een lange wachtlijst en personeelstekort waardoor ze pleit voor een kleiner zorgaanbod voor meer kwaliteit.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De afdeling Seccion Bida y Famia, sectie Leven en Gezin van Directie Sociale Zaken, noemt als grootste onderliggende reden voor relatieproblemen, de samenstelling van het gezin. Een gebroken of nieuw samengesteld gezin veroorzaakt in de meeste gevallen problemen binnen een familie.

De afdeling heeft verder een lange wachtlijst die zij wil aan pakken door onder andere extra personeel te werven. Ook geeft de afdeling aan dat door de lange wachtlijst en tekort aan personeel het zorgaanbod beperkt moet worden om kwaliteit te verbeteren. Zo zou bijvoorbeeld een bepaalde behandeling voor zware psychiatrische pro-

blemen moet stoppen omdat daar eenvoudigweg niet voldoende gekwalificeerd personeel voor is. De focus zou derhalve komen te liggen op de grootste problematiek: namelijk op het gebied van relaties, opvoeden, gedrag, levensfase, hechttingen en angsten, rouwverwerking, depressies en trauma's.

Top vijf

Voor dik 22 procent van de totale gezinshulpvraag die bij Directie Sociale Zaken vorig jaar binnenkwam, ging het om partnerproblemen. Daaropvolgend komt met 18,5 procent de vraag om bijstand voor problemen tussen ouder en kind. 23,4 procent van de hulpvragen hebben te maken met mishandeling en huiselijk geweld en levensfaseproblemen met 12,8 procent

en stemmingsproblemen met 11,5 procent sluiten de top vijf. Onderliggende factoren die deze rangschikking beïnvloeden zijn op de eerste plaats een gebroken gezin of een nieuwe samenstelling. Problemen tussen ouder en kind, verwaarlozing en mishandeling, een partner en alcohol en drugs hebben daarnaast ook hun impact op het ontstaan van de vijf grootste problemen binnen het gezin. In 2012 kwamen 307 nieuwe aanvragen binnen bij de afdeling. De grootste groep verwijzers van klanten naar Directie Sociale Zaken zijn de huisartsen, maar ook de maatschappelijk werkers op scholen, stichtingen en Buro Sostememi leveren klanten aan voor de afdeling Leven en Gezin. Van die verwijzingen werden 156 mensen daadwerkelijk behandeld, naast de 104 lopende klanten van het jaar ervoor.

In tweede de van de gevallen betrof het vrouwen, de mannen namen een kwart voor hun rekening.

Beeld Boy Ecury beklad



ORANJESTAD — Het standbeeld van Boy Ecury is beklad door onbekenden. Familie ging vanmorgen vrijwel direct over tot actie toen op Facebook hiervan melding was gemaakt. Op de foto is Caresse Isings te zien, wiens oom de verzetsheld Boy Ecury was. Zij gaf aan niet te willen wachten op bijvoorbeeld de overheid om het beeld weer schoon te krijgen. Amigoe krijgt te horen dat de zwarte spuitverf er redelijk van af gaat. In 1949 kreeg het standbeeld zijn plek aan LG Smith Boulevard toen het werd onthuld door prins Bernhard.

Toestel zakt door landingsgestel

NEW YORK — Een Boeing 737 van Southwest Airlines is gisteren door het voorste landingsgestel gezakt op het Amerikaanse vliegveld LaGuardia. Dat gebeurde tijdens het landen.

De New Yorkse luchthaven werd daarop gesloten voor vliegverkeer, meldden Amerikaanse media. Passagiers verlieten na de ongelukkige landing via noodglijbanen het toestel, dat met de neus omlaag op de baan lag. Zeker elf mensen liepen lichte verwondingen op, onder wie zes passagiers. Er waren bijna 150 mensen aan boord van het toestel. Het is niet bekend waardoor het landingsgestel het begaf.

Politie Brazilië vindt bom

SAO PAULO, — De Braziliaanse politie heeft een explosief gevonden in de bedevaartstad Aparecida, waar paus Franciscus deze week een heiligdom bezoekt. Dat meldden Braziliaanse staatsmedia gisteravond laat.

Het kleine, zelfgemaakte explosief werd aangetroffen in het toilet van een parkeergarage. Die bevindt zich vlak bij het heiligdom waar de kerkvorst binnenkort zijn opwachting maakt. Het is nog onduidelijk of er een verband is tussen de vondst van de bom en de komst van Franciscus. Een speciale eenheid van de politie bracht het explosief veilig tot ontploffing.

Colombia en Venezuela leggen ruzie bij

CARACAS — De presidenten van Venezuela en Colombia hebben een ruzie uitgepraat. “We zijn het niet over alles eens, maar we hebben de verplichting en verantwoordelijkheid om samen te werken”, zei de Colombiaanse leider Juan Manuel Santos gisteren, na gesprekken met zijn Venezolaanse tegenhanger.

De Colombiaanse president riep onlangs de toorn van zijn Venezolaanse collega Nicolás Maduro over zich af. De steen des aanstoots was een bezoek van de Venezolaanse oppositielei-

der Henrique Capriles aan Santos. Capriles had een maand eerder nipt de presidentsverkiezingen verloren van Maduro.

De Venezolaanse leider re-

ageerde woedend op het bezoek. Maduro verweet Santos hem ‘een dolk in de rug’ te hebben gestoken.

Het was niet de eerste keer dat leiders van de Zuid-Amerikaanse landen elkaar in de haren vlogen. Colombia geldt als een pro-Amerikaans land, terwijl Venezolaanse leiders weinig ophebben met de Verenigde Staten.

RIJSWIJK — Het weer morgen bepaalt of Nederland een hittegolf beleeft. Er worden onweersbuien en bewolking verwacht. Daardoor zal de temperatuur dalen. Het spant erom of het kwik boven de 25 graden uitkomt, zeggen de verschillende weerbureaus.

Bij een hittegolf moet er minstens vijf dagen op rij een temperatuur van 25 graden of hoger worden gemeten in De Bilt. Minstens drie dagen daarvan moet het warmer dan 30 graden zijn. Zondag, gisteren en

vandaag was het al boven de 30 graden. Als het kwik morgen boven de 25 graden uitkomt, komt het met de hittegolf wel goed.

Donderdag wordt de grens, en daarmee de hittegolf, vrijwel zeker gehaald. Door de hitte doen de cam-

pings in Nederland onverwacht goede zaken. Veel mensen kiezen toch nog voor een kampeervakantie. “Door het mooie, warme weer trekt de camping nu onverwacht enorm, hoewel er nog wel plaatsen beschikbaar zijn.

We zien vooral een toename bij campings aan de kust, maar ook op de Veluwe en bijvoorbeeld bij de Friese meren”, zegt de vereniging van recreatieondernemers Recron.

Spannende dag in verband met hittegolf

Meer doden door aardbeving China

PEKING — Het aantal doden door de aardbeving gisteren in de provincie Gansu in het noordwesten van China is opgelopen tot 94. Ongeveer 870 mensen raakten gewond, zo meldde het Chinese persbureau Xinhua vandaag.

Door de beving stortten meer dan 5700 huizen in en raakten duizenden mensen dakloos. Zeker 70.000 huizen werden beschadigd. De aardbeving trof gisterochtend rond kwart voor 2 (Nederlandse tijd) een afgelegen bergachtig deel van de districten Minxian en Zhangxi-

an, ongeveer 170 kilometer van de provinciehoofdstad Lanzhou.

De regering in Peking dirigeerde hulp materiaal naar het getroffen gebied. Onder meer met 10.000 tenten, 30.000 dekens, 5000 veldbedden en 10.000 slaapzakken worden de slachtoffers geholpen. Partijleider Xi Jinping riep de reddingswerkers op om alles op alles te zetten. Hij waarschuwde voor nabevingen. Ook bestaat er gevaar voor aardverschuivingen door hevige regenval. VN-chef Ban Ki-moon sprak in New York zijn medeleven uit met de slachtoffers.



LONDEN — Verschillende steden in de wereld, zoals op de foto in Londen bij de Golden Jubilee Bridges (l) en the London Eye (r), kleurden vandaag blauw in verband met de geboorte van de zoon van de Britse prins William en zijn vrouw Catherine ‘Kate’ Middleton, hertogin van Cambridge. Meer dan 20 markante plekken of panden in de Nieuw-Zeelandse hoofdstad Wellington kwamen vandaag in een blauw licht te staan ter gelegenheid van de geboorte van de prins van Cambridge. De New Zealand Herald meldde dat in veel plaatsen op de wereld met het blauwe schijnsel de komst van een Brits prinsje wordt gevierd. In Wellington zijn vandaag 21 saluutschoten afgevuurd.



the plaza
CAFE

Binnenkort weer onze gezellige Quiz avond op dinsdag.

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatricestraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

THE CINEMAS
the cinemas.aw

Valid till July 24

AT RENAISSANCE

RED 2
daily: 6:00 8:45
matinee: 12:30 3:13
late show: 11:30
NEW PG-13

TURBO
daily: 12:00 2:30
matinee: 12:45 3:15
NEW PG-13

TURBO 2D
daily: 12:45 3:15
matinee: 12:45 3:15
NEW PG-13

PACIFIC RIM
daily: 5:00 8:00
late show: 11:00
PG-13

WHITE HOUSE DOWN
daily: 5:00
matinee: 12:30
late show: 11:30
PG-13

DESPICABLE ME 2 2D
daily: 5:45
matinee: 12:00 2:30
PG-13

TULA: THE REVOLT
daily: 6:15 8:45
late show: 11:15
PG-13

THE LONE RANGER
daily: 5:45
matinee: 12:00 2:30
PG-13

THE HEAT
daily: 9:00
late show: 11:30
PG-13

DESPICABLE ME 2
daily: 12:00 2:30
matinee: 12:00 2:30
PG-13

GROWN UPS 2
daily: 4:00 6:30 9:00
matinee: 1:15
late show: 11:30
PG-13

WORLD WAR Z
daily: 8:15
late show: 11:00
PG-13

AT PASEO HERENCIA

RED 2
daily: 4:15 6:45 9:15
matinee: 1:45
late show: 11:45
NEW PG-13

TURBO
daily: 4:00 6:15
matinee: 1:30
NEW PG-13

TURBO 2D
daily: 4:30
matinee: 1:30
NEW PG-13

PACIFIC RIM
daily: 8:30
late show: 11:30
PG-13

WHITE HOUSE DOWN
daily: 5:30
matinee: 8:30
late show: 11:30
PG-13

DESPICABLE ME 2 2D
daily: 4:00
matinee: 1:15
PG-13

TULA: THE REVOLT
daily: 7:00 9:35
late show: 12:00
PG-13

THE LONE RANGER
daily: 6:15
matinee: 12:00 2:30
PG-13

THE HEAT
daily: 9:15
late show: 11:45
PG-13

DESPICABLE ME 2
daily: 2:00
matinee: 2:15
late show: 12:00
PG-13

FAST & FURIOUS 6
daily: 2:30
matinee: 2:30
PG-13

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

TE KOOP GEVRAAGD VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouwkvavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van de volgende condities:

- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

VERMIST sinds vrijdag 23.00uur

BELONING Spencer een reu pup van 11 mnd. Lijkt op Cocker Spaniel, laatst gezien bij de Franse pas/Balashi. Middelgroot, halflang haar. Kleur goud bruin. Voorpoten tot kniehoogte wit, achterpoten witte voetjes. Eind van de staart, beetje wit. Lieve aanhalige hond met grappige flaporen. Draagt bruine halsband. Bel met Ric, 583-0244.



Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u tot en met 31 december 2013 in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2012 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Departamento di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

Departamento di Impuesto

Ministerio di Finanzas, Comunicacion, Utilidad y Energia
Ing. Mike de Meza

Bin establece bo NEGOSHI na San Nicolaas

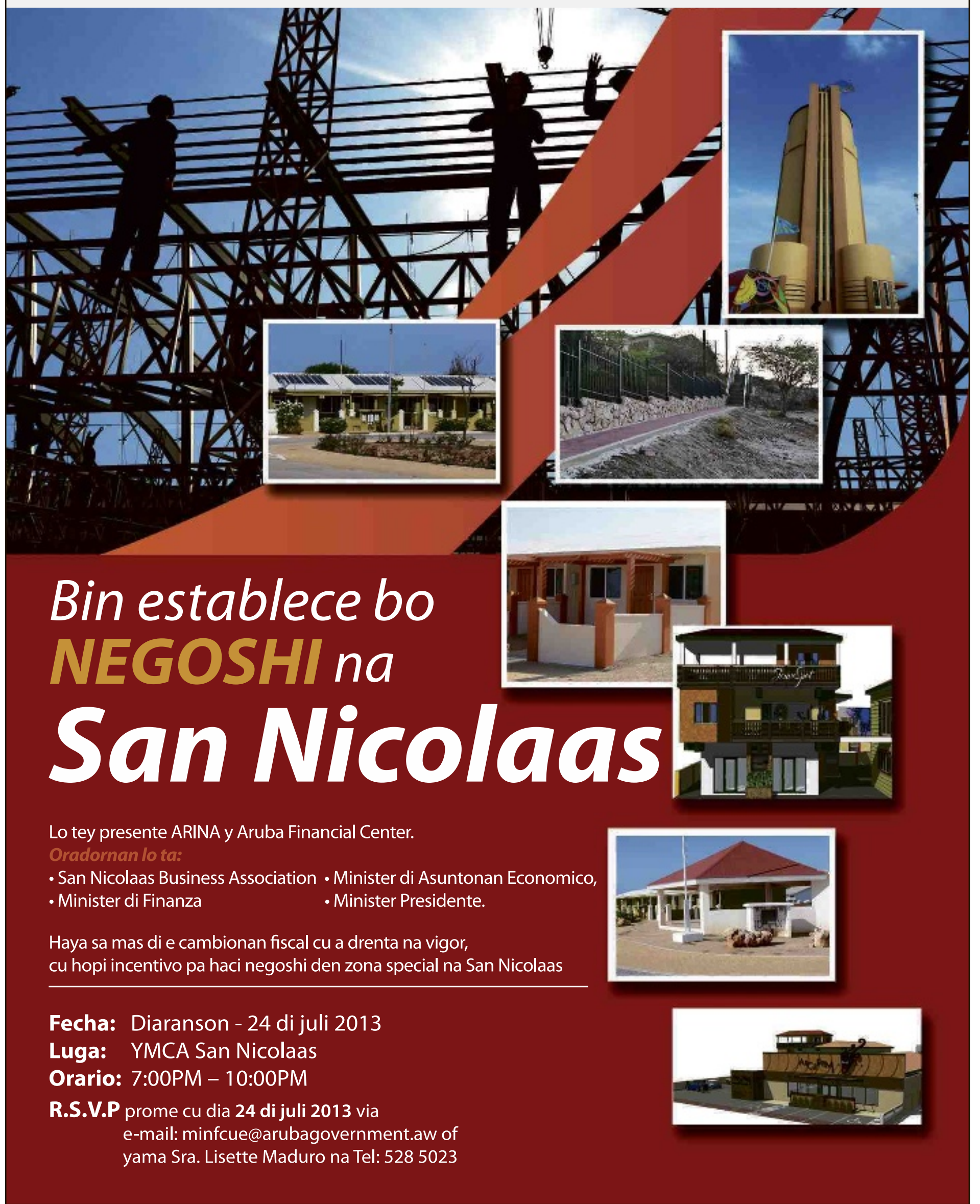
Lo tey presente ARINA y Aruba Financial Center.

Oradonan lo ta:

- San Nicolaas Business Association • Minister di Asuntonan Economico,
- Minister di Finanza • Minister Presidente.

Haya sa mas di e cambionan fiscal cu a drenta na vigor, cu hopi incentivo pa haci negoshi den zona special na San Nicolaas

Fecha: Diaranson - 24 di juli 2013
Luga: YMCA San Nicolaas
Orario: 7:00PM – 10:00PM
R.S.V.P prome cu dia 24 di juli 2013 via e-mail: minfcue@arubagovernment.aw of yama Sra. Lisette Maduro na Tel: 528 5023



‘Geen gemakkelijk jaar
door reorganisatie’

Hoog ziekteverzuim Directie Sociale Zaken

ORANJESTAD — Uit het Jaarverslag van Directie Sociale Zaken 2012 blijkt het ziekteverzuim hoog te liggen: het schommelde tussen de 6 en 16 procent afgelopen jaar. Dit komt vooral ook doordat een aantal mensen langdurig ziek thuiszit.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

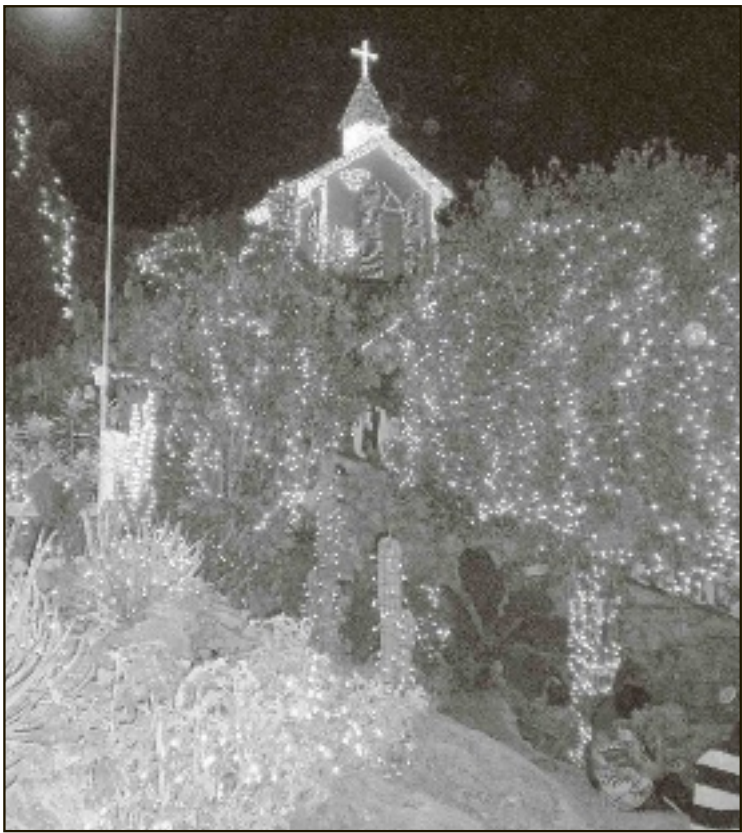
Verder is het personeel in de leeftijd tussen 40 en 60 jaar, meer dan 60 procent van het totaal aantal personeelsleden. Voor wat betreft de leeftijd valt 33 procent in de leeftijdsklasse tussen de 50 en 60 jaar, gevolgd door een 30 procent tussen de 40 en 50 jaar. Daar tegenover staat dat de kleinste leeftijdscategorie tussen de 20 en 30 jaar goed is voor slechts 7 procent en de medewerkers tussen de 30 en 40 jaar een 29 procent van het totale personeelsbestand beslaat.

Reorganisatie

Tussen 2011 en 2012 vond er een reorganisatie plaats voor de hele organisatie van Directie Sociale Zaken. Er kwam een nieuwe directeur, Lenny Geervliet, en er werd een nieuw doelgroepenbeleid

geïntroduceerd. Dat houdt in dat er nu, voor het eerst in de geschiedenis van dit departement voor bijvoorbeeld ouderen en mensen met beperkingen aparte secties binnen de directie zijn. De minister van Sociale Zaken wil hiermee de hulpverlening aan deze doelgroepen verbeteren. Afgelopen jaar wordt binnen de directie als ‘geen gemakkelijk jaar’ aangeduid, omdat het invoeren van de nieuwe structuur veel vergde van het personeel. Ook werd er een personeelsstop ingesteld binnen de overheid. Openstaande vacatures konden niet worden ingevuld door mensen buiten de overheid, alleen interne overplaatsingen waren mogelijk. Directie Sociale Zaken had aan het begin van het jaar 116 medewerkers, dat geldt als een tamelijk grote organisatie binnen de overheid. De focus lag in 2012 vooral op het behandelen van hulpvragen. Preventief en beleidsmatig werken zaten in de fase van voorbereiding. In de plannen voor de toekomst van de verschillende afdelingen komt het uitzetten van meer integraal beleid en het intensiveren van preventief te werk gaan, als belangrijke punten naar voren.

Cas di Luz over op zonne-energie en LED



ORANJESTAD — *Cas di Luz*, het jaarlijkse lichtfeest bij Seroe Preto voor de feestdagen in december, wordt energiezuinig en milieubewust. Dat laat Hubentud Uni Seroe Preto, het organiserende comité, weten. Eerder kregen ze al steun vanuit het parlement in de vorm van zonnepanelen. Daarmee kunnen ze de stroomkosten laag houden. Maar het jongerencomité wil een stap extra doen om ook zuiniger om te gaan met stroom. “Want de komst van zonnepanelen betekent niet dat we nu zomaar stroom gaan verkwallen.” De duizenden lampjes willen ze dan ook gaan vervangen door LED-lichtjes. Om geld hiervoor in te zamelen, organiseert het comité dan ook een barbecue op 11 augustus. Voor kaartjes: 569-14-14 (Buchi Wout) of 736-1374 (Rafaela Kock).

MEP: premier Nederland geeft indirect stemadvies

AVP sluit zich aan bij Rutte’s standpunt

ORANJESTAD — Regeringspartij AVP sluit zich aan bij de ‘boodschap’ van premier Mark Rutte om binnen het Koninkrijk voorlopig niet meer de staatsinrichting ter discussie te stellen. Grootste oppositiepartij MEP ziet in Rutte’s uitspraken ‘indirect een stemadvies’ tegen de huidige regering van Mike Eman (AVP)

De volgende uitspraken (uit de NRC) van de Nederlandse premier werden vooral door de Nederlandse media opgepikt: “Ze (politici van Nederlands-Caribische eilanden, red.) keken me verbaasd aan. Ik zei: als u eruit wilt, en een meerderheid van uw bevolking steunt dat, dan is dat mogelijk. Dan belt u even en dan regelen we dat.” En: “Ik heb binnenkamers gezegd: als we ooit nog praten over de staatsinrichting, dan alleen nog maar als jullie uit het Koninkrijk willen.” De Arubaanse politiek heeft inmiddels gereageerd. AVP-vicefractieleider Juan David Yrausquin zei vanmorgen de uitspraken van Rutte vooral te zien als een boodschap

aan zijn eigen partij VVD, in het bijzonder André Bosman die in de Tweede Kamer belast is met Koninkrijkszaken. Bosman diende begin juli samen met SP-er Ronald Raak een initiatiefnota in om het Koninkrijk om te vormen tot een gemenebest. Rutte reageerde daarop al tijdens zijn bezoek in Aruba (en herhaalde dat op de andere eilanden): “Dat is een zaak van de partij, daar geef ik geen commentaar op, ik ben van het kabinet. Er zullen altijd partijen en politici zijn die zeggen: je moet nadenken over een volgende fase. Maar voor het Nederlandse kabinet geldt dat wij nu eerst 10-10-10 goed willen laten landen, er een

ORANJESTAD — De onderlinge verhoudingen tussen verzekeringsbedrijf Ennia en directeur Roger Schimmel (48) zijn zodanig verslechterd, dat van wederzijds vertrouwen geen sprake meer is. De rechter heeft daarom besloten dat de arbeidsovereenkomst per 1 augustus van dit jaar wordt ontbonden. Omdat de rechtbank vindt dat er sprake is van ‘pesterij’ en dat Schimmel ‘door Ennia is tegengewerkt’, moet het bedrijf de directeur een schadevergoeding van 970.500 florin betalen.

Volgens Schimmel heeft het verzekeringsbedrijf hem ‘het leven zuur gemaakt omdat hij het voor polishouders en tegen aandeelhouders heeft opgenomen’. De directeur zag zich daarom gedwongen om de arbeidsovereenkomst te laten ontbinden door de rechter met toekenning van ruim 1,5 miljoen florin. Ennia diende overigens ook een verzoek in tot ontbinding, maar dan met terugwerken de kracht en met een vergoeding van ongeveer 85.000

florin. De rechtbank vindt echter een hoge vergoeding op zijn plaats omdat Ennia als werkgever ‘onbehoorlijk gedrag’ heeft getoond, er sprake is van ‘pesterij’ en dat de directeur is tegengewerkt door het bedrijf.

Aan de bel Schimmel is sinds 1 augustus 1996 voor onbepaalde tijd in dienst van Ennia in de functie van directeur voor Ennia Caribe Holding (Aruba), Ennia Caribe Scha-

APA tolereert geen nieuwe protestacties, vakbond sluit niets uit

Vandaag nieuwe poging onderhandeling STA en APA

ORANJESTAD — Vandaag zitten de directie van Aruba Ports Authority (APA), STA-leider Diego de Cuba en Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius met elkaar om tafel met als doel de drie opgestelde protocollen omtrent ziekteverzuim te smelten tot één gezamenlijk en voor alle partijen bevredigend protocol. Eerdere pogingen hiertoe mislukten.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Of ook minister Mike de Meza van Financiën, Communicatie en Utiliteiten (AVP) bij het gesprek aanwezig is, is niet bevestigd. Vorige week donderdag nam De Meza wel deel aan het gesprek maar de onderhandelingen liepen vast. Vervolgens gingen alle partijen huiswaarts om een eigen protocol op te stellen. APA liet de dag erop weten een conceptprotocol klaar te hebben. Ook sprak de havenautoriteit de hoop uit om dinsdag, vandaag dus, akkoord te krijgen. En liet nadrukkelijk weten protesten, zoals de blokkade-acties vorige maandag, niet meer te zullen tolereren. Dat terwijl STA-leider De Cuba een nieuwe staking niet uitsluit wanneer zij vandaag wederom niet tot elkaar komen. “De arbeiders zullen blijven vechten voor hun zaak”, zei hij eerder tegen Amigoe.

Ook De Cuba en Landsbemiddelaar Anselmo Ponti-



Volgens De Cuba staan de werknemers sterk in hun strijd

lius hebben onafhankelijk gewerkt aan een conceptprotocol omtrent ziekteverzuim. De misverstanden ontstonden in mei. Toen startte APA met het inhuren van beveiligingspersoneel van het commerciële beveiligingsbedrijf Safecom. Volgens APA een noodzakelijke stap omdat het eigen personeel zich veelvuldig ziek meldde waardoor de werkzaamheden in gevaar kwamen. Volgens de werknemers, vertegenwoordigd door vakbondsleider De Cuba nemen de ingehuurd personeelsleden hun werk juist in. Ook spreken zij het ziekteverzuim tegen. “Het ziekteverzuim is juist gestegen sinds er werknemers van Safecom rondlo-

pen op het terrein”, zei De Cuba eerder. Volgens De Cuba staan de werknemers sterk in hun strijd. Zo vertelt hij: “Er is een beheerovereenkomst afgesloten tussen APA en de overheid, met betrekking tot zowel de locatie Oranjestad als de locatie Barcadera. In die overeenkomst staat duidelijk dat de bewakingsdienst bij de haven door APA zelf moet worden gedaan. Dat betekent dus dat er geen ander beveiligingsbedrijf in de arm mag worden genomen.” Dat Safecom is ingehuurd, druist dus tegen deze overeenkomst in.

Betrokkenheid

Vorige week maandag namen, volgens de vakbond, zo’n 80 werknemers deel

aan een massaal protest waarbij de toegang tot het terrein geblokkeerd werd. Het gaat om medewerkers van de sleepdienst, de loods, de administratie en bewakingsdienst. Aruba Hotel & Tourism Associati- (Ahata) liet zich bezorgd uit over ophef op het haven-terrein. Volgens haar hebben de ongeregeldeheden een negatieve invloed op het toerisme. “Gezien het feit dat de toeristische industrie 85 procent van onze economie beslaat, heeft een dergelijke protestactie een negatieve impact op ons toerisme. Dat baart ons zorgen”, liet zij in een reactie weten. Ook Safecom zegt het te betreuen dat zij worden betrokken in het conflict.

IN HET KORT

Verkeersdrempel

Engelandstraat
Wegens de constructie van een verkeersdrempel in de Engelandstraat, ter hoogte van Eagle Tennisclub, is een deel van de straat afgesloten voor verkeer. De werkzaamheden duren naar verwachting vijf werkdagen. Het betreffende gedeelte van de weg wordt aan beide kanten voor al het verkeer gesloten gedurende de werkzaamheden.

Illegaal

De politie kreeg maandagavond bericht van cruiseschip Monarch. Eén van de passagiers die ‘s ochtends het schip had verlaten, bleek bij vertrek niet aan boord te zijn. Het gaat om de 33-jarige Yurney Patricia Gonzales Ochoa.

Dronken messentrekker

Op het pleintje voor nachtclubs Senor Frog’s en Gusto is zondagnacht een dronken persoon door de politie opgepakt en afgevoerd. Hij zou de hele avond al klanten hebben lastig gevallen. Toen hij door uitsmijters op zijn gedrag werd aangesproken, werd hij agressief en trok een zakmes. Gezien zijn beschooten toestand konden de beveiligers hem gemakkelijk overmeesteren en tegen de grond werken tot de politie arriveerde.

Hit and run

De politie heeft maandag een personenauto, die vermoedelijk betrokken was bij een *hit and run*, opgespoord en in beslag genomen. De auto stond voor een woning in de Pindastraat maar de eigenaar weigerde open te doen. Agenten hebben de wagen naar het bureau laten slepen voor verder onderzoek. Het voertuig had schade en verfesten die erop wezen dat de auto betrokken was bij het betreffende ongeval met een rode pick-up in de Fiyostraat.

Duur dagje strand

Een 32-jarige vrouw is maandag op het strand voor Moomba Beach bestolen van haar *smartphone* en ongeveer 1200 florin aan contant geld. Ze verklaarde haar spullen in een schouder tas op een strandstoel te hebben achtergelaten toen ze ging zwemmen. Een Braziliaanse toerist (47) is eveneens op het strand van Palm Beach bestolen, dieven namen haar iPhone mee.

Mobiël vergeten

Een ‘jongeman met blauwe pet’ heeft maandagmiddag een achtergelaten telefoon in supermarkt Rey Hing in Pos Chiquito weggenomen. De eigenaar was het toestel op de toonbank vergeten. Toen hij terugkwam om zijn telefoon te halen, was deze weg. Via beveiligingsbeelden zagen ze de dader in beeld. De eigenaar van het toestel heeft aangifte gedaan.

Wij zijn op zoek naar een

Zelfstandig elektromonteur / Storings monteur



Vaardigheden/eisen:

- Minimum Mts/ MBO 4 elektra diploma
- Minimum 3 jaar ervaring
- Moet zelfstandig kunnen werken
- Moet flexibel en motiverend zijn en eigen initiatief kunnen nemen
- Moet Nederlandse en Engelse taal beheersen
- Moet stressbestendig zijn en met tijdlimiet kunnen werken

Als u als kandidaat in onze criteria valt, kunt u ons uw sollicitatiebrief met uw CV en kopie diploma’s mailen naar accounting@rotecharuba.com en of dit persoonlijk afleveren bij ons kantoor te Tanki Leendert 10B Lokaal 3.



Vermakelijke voorstelling LUL-verhalen



Volle bak in Cas di Cultura gisteren bij de voorstelling de LUL-verhalen.

ORANJESTAD — Een zeer goed gevulde zaal maandagavond in het Cas di Cultura. Cabaretkenners waarschijnlijk, want de voorste rijen bleven onbezet. Bij Nederlands cabaret is het vaak gevaarlijk om op de eerste rij te zitten.

door Nico van der Zee

Men kwam voor de voorstelling 'de LUL-verhalen' die hiervoor reeds 80 keer met succes was opgevoerd. Steeds is het recept hetzelfde: Howard Komprou heeft de leiding van de avond, hij nodigt interessante gasten uit om hun LUL-verhaal te vertellen en praat de onderdelen aan elkaar. Met zijn gezelschap doet Komprou deze weken een Caribische toer. Na Bonaire, stond nu

Aruba op de rol. Vier verschillende entertainers gaven in de voorstelling hun visie op de mannelijke gevoelswereld en de rol die de lul daarbij speelt. In dat opzicht is de productie een soort tegenhanger van de vagina-monologen. Komprou beet zelf de spits af en liet eerst iedereen wat rijen naar voren schuiven, zodat ook de eerste rijen bezet waren. Dat bleek ongevaarlijk. Komprou en meesterkok Ramon Beuk

vertelden de meest anatomisch gerichte verhalen. Komprou had een lang en geestig verhaal met veel uitstapjes over het verlies van een zaadbal, uiteindelijk veroorzaakt door een val op de fietsstang, voor veel mannen een herkenbaar probleem. Een positief verhaal, want met één bal bleken er toch weer meer trucjes mogelijk te zijn. Na de pauze kwam topkok Ramon Beuk op het podium. Minder een cabarettier dan de andere gasten, maar zijn verhaal over zijn toplul was vermakelijk. Hij keerde terug naar zijn eigenlijke vak door op het podium een stierenlul te bakken. En-

kele bezoekers mochten op het podium proeven.

Travestiet

Voor de pauze was Richard Groenendijk aan bod geweest. Een zo langzamerhand ervaren cabarettier en hij had een uitstekend verhaal waar vooral zijn positie als homoseksuele man centraal stond. Als zaad-donor, als gast op een Thais sexfeest. Groenendijk had zijn verhaal opgebouwd uit bekende en nieuwe elementen. Een rasentertainer die de zaal herhaaldelijk aan het lachen kreeg. Hij sloot zijn optreden, en het deel voor de pauze af, met een gevoelig lied over de eenzaamheid van een travestiet.

Zoals gezegd kwam na de pauze eerst Ramon Beuk aan de beurt om vervolgens de microfoon over te dragen aan Peter Pannekoek. Hij werd door Komprou geïntroduceerd als een aanstormend talent uit de school van de Comedy Train en dat maakte Pannekoek zonder meer waar. Een rustig einde van de voorstelling werd het niet, want Pannekoek vertelde zijn verhaal in een moordend tempo, verliet af en toe de verhaallijn om steeds weer terug te keren. Contact maken met vrouwen en omgang met vrienden waren zijn hoofdthema's, maar aan het eind beschreef hij op hilarische wijze nog even zijn aspiraties als gynaecoloog.

Met de organisatie van deze voorstelling heeft Sunrise Athletics zijn nek uitgestoken en het is te hopen dat de club dat nog een keer doet. Zoveel voorstellingen in dit genre zijn er niet op Aruba en en er blijkt zeker een publiek voor te bestaan.

Jongeren maken zich klaar voor finale 'Gang di Arte' 'Indrukwekkende creaties beloven spektakel'



Projectleider Montoya zegt zeer onder de indruk te zijn van de deelnemende jongeren

ORANJESTAD — In aanloop naar de finale donderdagavond zijn de vijftig creatieve jongeren die meedoen aan kunstproject Gang di Arte dagelijks geconcentreerd aan de slag om de puntjes op de i te zetten.

Freddy Montoya, initiatiefnemer van het project, zegt onder de indruk te zijn van de kwaliteit die de jongeren leveren. "Misschien ligt het aan het thema Heroes, dat weet ik niet maar ik weet wel dat het een zware bevalling zal worden voor de jury om een winnaar te kiezen", zegt Montoya. Het project Gang di Arte, ofwel de kunstbende, ging op 5 juli van start. In totaal doen er vijftig jongeren tussen de 14 en 21 jaar mee, verdeeld over twintig groepen. Het thema prikkelt volgens Montoya de creativiteit. "Iedereen mag zijn eigen interpretatie van het thema opvoeren. Je komt indrukwekkende voor-



Gang di Arte-finalisten zijn tussen de 14 en 21 jaar oud

beelden tegen. Ik verwacht dat finale spectaculair wordt. Zo voert een stoere jongen zijn moeder op als zijn held, maar ook nationale en internationale bekendheden passeren de revue", zegt de projectleider. "Meer ga ik nog niet verklappen. Iedereen is uitgenodigd om donderdagavond te komen kijken." De deelnemende jongeren worden donderdag-

avond beoordeeld op techniek, gebruik van tempo, ruimte, creativiteit, samenwerking en op de totale indruk die zij geven. Zij verwerken dit in dans, theater, fotografie, design, en kunstprojecten. De finale vindt donderdag plaats in Cas di Cultura. De avond start om zeven uur en duurt naar verwachting tot elf uur. Entree is gratis.

Overleden

Violet Boyce 15-07-2013
Helena Strachan – Potter 15-07-2013
Inez E. Boatwain 18-07-2013
Jacobo P. Willems 20-07-2013

Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

FAVI
Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 24 juli 12.00 uur:

Weer: Licht bewolkt en geen neerslag van betekenis; heig Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 19.03 uur; **zonsopgang:** 06.20 uur.
Wind: Oost tot oost-zuidoost en matig, windkracht 3 tot 4 (20 tot 40 km/uur, 7 tot 30 knopen).
Overdag af en toe vrij krachtig tot mogelijk krachtig in uitschieters; windkracht 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: Momenteel zijn er geen storingen die van belang zijn voor het weer op onze eilanden. Hierdoor wordt er in de komende 24 uur geen neerslag van betekenis verwacht. Door fijne stof uit de Sahara zal het zicht enigszins belemmerd worden.
Zeecondities: Vrij rustig tot matig met golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: Licht tot half bewolkt, heig en geen neerslag van betekenis

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	27	6.4
Bonaire	lichtbewolkt	32	27	0.2
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.3
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	27	0.9
St. Eustatius	lichtbewolkt	31	27	0.5

90 DIA **30 GANADO**

PLANTA BO RAIZ ARUBAN

Planta pa come
Nos tin mata chikito pa Afl 4,-

Workshops Juli & Augustus

23 jul	Promenton y Pica	4pm
25 jul	Tomati	4pm
27 jul	Edible garden	10am
29 jul	Banana	4pm
31 jul	Traha compost	4pm
1 aug	Papaya	4pm
2 aug	Traha compost	4pm
3 aug	Edible Gardens	10am

Durante e celebracion di nos 30 ana di existencia nos lo ta partiendo 30 premio den 90 dia entre tur cliente cu compra serca nos. Nos ta invitabo pa bishita nos y purba bo suerte!

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulprijen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

AMIGOE

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of tankstation te gaan

Wordt dan nu abonnee, en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

Nieuwe stichting bevordert Caribische kunst



Het bestuur van Fundacion Oyster Outlet.

ORANJESTAD — De promotie van Caribische kunst, en dan vooral op Aruba, is het doel van de nieuw opgerichte kunststichting Oyster Outlet. Van daaruit is de insteek om de kunst in contact te brengen met de rest van de wereld. Een ambitieus voornemen van een dynamisch bestuur.

De naam Oyster Outlet weerspiegelt de functie van de stichting. In elke kunstenaar of kunstwerk schuilt een parel, met andere

woorden: iedere persoon of project heeft potentie. Outlet heeft betrekking op het identificeren en het eruit halen van die parel en haar

aan de rest van de wereld te presenteren. Dit door middel van productie en communicatie van kunst aan het publiek. De stichting wil een kanaal vormen dat niet alleen maar kunstprojecten identificeert, maar ze ook klaarstoomt om ze aan het publiek te presenteren voor observatie en inspiratie.

Het bestuur van Oyster Outlet bestaat uit voorzitter Rosabelle Illes, secretaris Robin de Vogel en penningmeester Betty Werleman. Illes is een Arubaans kunstenaar en schrijver. Zij is met name bekend door haar publicaties Beyond Insanity (2005), Spiel di mi Alma (2010) en Wholism: Kalender di Arte (2012). Illes heeft een bachelor in psychologie en een minor in Engels aan de Webster University behaalde en bezit een master in sociale psychologie en organisatie aan de Universiteit van Leiden. De Vogel is visueel kunstenaar, onlangs behaalde zij haar bachelortitel in fijne kunst aan de Gerrit Rietveld Academie in Amsterdam. Werleman is ondernemer en legt een passie aan de dag voor kunst en jongeren. Zij organiseerde diverse boekpresentaties van dichtbundels en DVD's en zorgde voor educatieve, spirituele en artistieke workshops op Aruba, Curaçao en Bonaire. Het eerste project van de stichting is de publicatie van een kinderboek, een animatiefilm en een linguïstische documentaire. Voor meer informatie: www.rosabelleilles.com of www.robindevogel.com.

IN BEWEGING

Offringa wint Single Elimination Freestyle



Sarah-Quita Offringa behaalde zondag weer een eerste plaats in Fuerteventura.

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. Amigoe brengt in deze sportrubriek resultaten van sporters, verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Surftopper
Zesvoudig Freestyle windsurf-wereldkampioen Sarah-Quita Offringa (22) heeft zondag op de openingsdag van de PWA Word Cup in Fuerteventura de Women Single Elimination Freestyle gewonnen. Ze eindigde voor Arrianne Aukes en Yolanda 'Yoli' Freitas de Brendt. Offringa hoopt deze eerste plek nog lang vast te kunnen houden. De World Cup duurt nog tot en met vrijdag 26 juli en is te volgen op de site pwa-worldtour.com.

Junior honkbal
In de Latin American Junior League Championship heeft team Aruba 1 gisteravond met 3-2 gewonnen van Mexico. Het is de derde overwinning op rij van dit team. Met de overwinning staat het honkbalteam eerste in de pool. Team Aruba 2 verloor gisteren de wedstrijd tegen Venezuela met 3-8. Vandaag speelt Aruba 2 tegen St. Thomas, Aruba 1 speelt tegen Panama. Het kampioenschap dat op Aruba wordt gespeeld duurt nog tot 27 juli. Naast bovenstaande landen doen ook Curaçao, Venezuela, Colombia, San Salvador, Guatemala, Costa Rica, Nicaragua en de Amerikaanse Maag-



Anouk Eman tijdens de Synchronized Swimming Solo Technical eliminatieronde in Barcelona, Spanje.

deneilanden mee.

Homerunkampioen
Jerrick Francees is recentelijk, tijdens de Serie del Caribe 2013 in Bonaire, uitgeroepen tot homerunkampioen. Zijn team verloor helaas met 2-1 van Curaçao tijdens de halve finale van het toernooi.

Zwemtalent
Anouk Eman en Kyra Hovertsz doen mee aan de 15e Fina-wereldkampioenschappen in Barcelona, Spanje. In de categorie Technical Duet bij het schonezwemmen behaalden ze zondag tijdens

de eliminatierond 69,6 punten en hiermee de 27e plek. Eman deed ook mee in de categorie Synchronized Swimming Solo Technical waar ze in de eliminatieronde de 28e plek behaalde met 71,5 punten. Niet voldoende om door te dringen tot de finales. De Fina-wereldkampioenschappen lopen van 19 juli tot en met 4 augustus.

Judokas in training
Een judodelegatie bestaande uit judokas Aygel Brete en Isaac Croes samen met hun coach Alexis Cardenas zijn recentelijk vertrokken

naar Holguin, Cuba waar ze meedoen aan de Olimpiadas Escolares competitie. Ze gebruiken de competitie als voorbereiding op de Weganan Hubenil Suramericano die in september in Lima, Peru plaatshebben. Tegelijkertijd vertrok ook de vrouwelijke judoka Emmazira Kelly samen met haar coach Alberto Thiel richting Fort Lauderdale, VS waar ze helpt bij een driedaags trainingskamp en daarna meedoet aan de 25e editie van de Junior US Open Judo Championship. Ook voor haar is dit training voor de Suramericano-competitie.

Onderwijs Effect

De leerplicht en eindtermen



Leo Sybrandy.

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Het heeft even geduurd, maar nu is hij er: de leerplicht. Onder meer een controlemaatregel om te kijken of er kinderen te vaak spijbelen, waarbij meteen gekeken kan worden naar de organisatie, de medewerking en het onderwijsprogramma op een school. Er zijn zelfs zes leerplichtambtenaren voor aangesteld. Nu doet het vreemde verschijnsel zich voor dat alles nieuw lijkt. Alsof voor het eerst wordt bijgehouden hoeveel kinderen er dagelijks niet op school komen. Maar dat is natuurlijk helemaal niet zo. Het bijhouden van afwezigens gebeurt al jaren en jaren en in verschillende rapporten is er zelfs een vakje voor gereserveerd.

'Eerste verzuimcijfers scholen bekend'. Dat stond als subtitel genoteerd bij het artikel op de voorpagina van Amigoe van maandag 8 juli. Het verzuim is vooral de laatste maand van het schooljaar erg hoog en Inspectie Onderwijs stelt 'dat er een gedragsverandering moet plaatsvinden bij scholen en ouders.' Een op zich wel terechte, maar ook zeer vreemde conclusie aangezien het verzuim al tientallen jaren in juni erg hoog is en dit is ook bekend. Dus hoezo moet er nu opeens een gedragsverandering plaatsvinden?

Aantrekkelijk onderwijs
'Scholen moeten zich er bewuster van worden dat ze tot de laatste dag een aantrekkelijk programma moeten aanbieden omdat leerlingen verplicht naar school moeten en ouders moeten hun kinderen niet aanleren om ze vlak voor een vakantie thuis te houden', aldus het artikel. O ja, de besturen moeten dit ondersteunen. Het woordje moeten is erg populair.

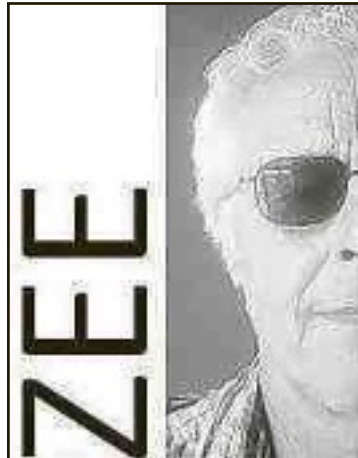
Eindtermen
De eindtermen geven aan wat een leerling aan het eind van de basisschool moet kennen en kunnen. Die zijn bijna klaar, ze moeten alleen nog van wetenschappelijke in bruikbare taal worden herschreven (Amigoe 13 juli). Je vraagt je dan meteen af welke wetenschappers de eindtermen hebben samengesteld en waarop het is gebaseerd? Alweer lijkt

het alsof de lagere scholen jarenlang maar wat aange-modderd hebben, nu omdat er geen eindtermen waren. Wat ik ook graag zou willen weten is waaruit blijkt dat 'de aansluiting basisschool-middelbare school momenteel (nog) onvoldoende is', zoals in het artikel staat vermeld. Het is terecht dat het gegeven dat er verschillende normeringen op scholen worden gehanteerd niet kan en dat elke school de vrijheid moet hebben het onderwijs op een eigen manier in te richten, wel kan.

Routine
Begeleiders zullen hulp bieden aan leerkrachten voor wie werkwijze en leerstof routine zijn geworden. Ik ben heel benieuwd welke veranderingen dit zijn, maar vooral ben ik benieuwd naar wat de leerkrachten hier zelf van denken. Een goede leerkracht zorgt er namelijk voor dat er variatie is in werkwijze en laat het behandelen van leerstof zeker geen routine worden, want dat maakt het werk er niet leuker op. Als ik lees dat 'eindelijk beschreven is wat leerkrachten moeten doen om leerlingen tot de kerndoelen te laten komen', dan lopen de rillingen over mijn rug. Ik vind het prima dat op een rij is gezet welke inzichten, kennis en vaardigheden kinderen op een lagere school moeten hebben. Het is jammer dat leerkrachten zelf hierin geen of een betrekkelijke bijdrage hebben(?). De betrokkenheid is weer ver te zoeken en ik vraag me dan ook af hoe het gaat werken. De tijd zal het leren.

COLUMN

Salud



Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Een opmerkelijk nieuwtje van de BBC. De Britse marine heeft een traditionele toast aangepast. Zaterdag voor het avondeten was het de gewoonte om het glas te heffen en een toast uit te brengen 'to our wives and sweethearts'. Standaard-grapje was dan om na deze zin nog te mompelen 'en dat ze elkaar nooit mogen ontmoeten'. De vrouwen-emancipatie dringt door tot in de haarvaten van de maatschappij. Omdat er steeds meer vrouwen in de marine werken, is de toast officieel gewijzigd in 'to our families'. Ook de toast op dinsdag, 'to our men' moest gewijzigd worden in 'to our sailors'.

Jammer dat wij niet zulke tradities hebben. We volstaan met *salud*, proost, op je gezondheid. Alleen bij speciale gelegenheden wordt een speech gehouden en gedronken op het succes van het huwelijk, de nieuwe onderneming of een of andere jubilaris. De Russische helft van mijn familie maakt dat ruimschoots goed. Russen zijn gastvrij en als je op bezoek gaat, is steenvast de tafel afgeladen met eten. Iedereen zet zich om de tafel, de glazen wor-

den gevuld met wodka en het glas wordt geheven. De gastheer neemt vervolgens het woord, heet iedereen welkom en probeert nog wat passends toe te voegen. Dat kan enige tijd in beslag nemen. Zet je glas niet neer, drink ook niet een beetje uit je glas, maar wacht rustig tot het verhaal tot een einde komt. Je klinkt en dan is het de bedoeling dat je het glas in een keer leegt, zodat je de klap in je maag voelt aankomen. Niet half leegdrinken, want dan krijg je een verwijtende vraag: "Was het geen goede toast?" Eigenlijk had je van tevoren wat eten op je bord klaar moeten leggen om direct daarna een paar hapjes te eten. Het schijnt dat je daarmee dronkenschap wat uit kunt stellen. Wil je uiting geven aan het gevoel dat de wodka in je ingewanden veroorzaakt, zeg

dan gerust 'wow' of 'brrrr' of iets dergelijks. Het wordt gewaardeerd. Daarna is het de beurt aan de gast om zijn verhaaltje te doen. Voor spelbaar: bedankt voor de ontvangst, enzovoorts. Het tweede glas verdwijnt ook met een soepele beweging. Het derde glas wordt in stilte genuttigd, niet klinken, maar een halve minuut stil voor je uitstaren en denken aan de overledenen of degenen die helaas niet aan tafel konden verschijnen. Voor het vierde glas zijn er geen regels, het vijfde glas is 'voor de vrouwen'. Het is de bedoeling dat de mannen opstaan bij deze korte toast. Meer regels zijn er niet, wel worden ze soms ter plekke verzonnen. Gelukkig hoeft je na de vijfde toast niet meer op te staan. Het effect van de ceremonie is dat iedereen gesynchroniseerd drinkt. Soms ga ik naar een feestje met het goede voornemen om die avond niet teveel te drinken, maar dat voornemen wordt met deze procedure de grond ingeboord. Het omgekeerde kan natuurlijk ook het geval zijn: het gaat te langzaam, je wilt meer en sneller drinken. In dat geval kun je rustig tussen de wodka's door wat bier drinken. Dat telt niet mee en je hoeft je niet te klinken. Een Russisch spreekwoord moedigt het zelfs aan. Wodka drinken zonder bier is geld in de wind gooien.

Autoverhuurders toch naar Hato



Foto: Ediel Simbo

WILLEMSTAD — Personeelsleden van individuele autoverhuurbedrijven verzamelden zich gisteren bij aankomst van de KLM-vlucht op Hato. Zij hebben van de Curaçao Airport Partners (CAP) te horen gekregen dat ze boetes van 100 gulden krijgen als ze doorgaan met het ophalen en wegbrengen van hun klanten, die vaak vooraf een auto hebben gereserveerd. Er zijn nog geen boetes uitgedeeld, zo meldt Shantienne Concecion, een van de autoverhuurders. Advocate Joyce Lovert van SMS Attorneys at Law meldt bezig te zijn met de voorbereidingen voor een kort geding, dat zal worden aangespannen als CAP op het standpunt blijft staan dat de niet-geconcessioneerde car rentals hun klanten niet mogen ophalen of wegbrengen.

Asjes slaat van zich af

WILLEMSTAD — PS-premier Ivar Asjes heeft in het voorbije weekeinde fors uitgehaald naar zijn tegenstanders in de lokale politiek. Zo kregen oppositieleider Gerrit Schotte (MFK), partijgenoot Amerigo Thodé, oud-bondgenoot en voormalig PS-minister Carlos Monk en oud-PS-premier en de nieuwe PAR-leider Daniel Hodge ervan langs.

Tijdens de traditionele partijbijeenkomst van iedere zaterdag in het PS-partijgebouw in Palu Blanku reageerde Asjes op kritiek die hij in de afgelopen periode heeft gekregen vanuit de lokale politiek. De premier gaf aan dat hij speciaal was gekomen om bepaalde zaken en personen 'recht te zetten'. Over MFK-leider Gerrit Schotte zei hij dat die op zijn knieën naar Nederland was afgereisd om het rapport van de Commissie Rosenmöller, maar ook de aanwijzing van de Rijksministerraad te ontvangen. Schotte's partijgenoot Amerigo Thodé werd door hem als 'bode' omschreven, terwijl Monk werd geheld voor onder meer zijn rol in de mislukte actie om het gebouw van het St. Thomas College als nieuw onderko-

men voor Kranshi te huren. Volgens Asjes zou dit, als de deal was doorgegaan, de gemeenschap een huurbedrag van 125.000 gulden per maand hebben gekost. Maar tijdens zijn interventie haalde Asjes tot twee keer toe uit naar voormalig premier Daniel Hodge. Deze werd door de op 5 mei vermoorde PS-leider Helmin Wiels benaderd en naar voren geschoven als de premier van het takenkabinet namens de PS. Hodge droeg op 7 juni het spreekwoordelijke 'stokje' over aan Asjes. Maar afgelopen zondag omschreef Asjes zijn voorganger als 'diegene die nu leider is geworden' en hekelde hij het feit dat Hodge niet had opgetreden tegen de illegale verkoop van loten via sms en dat hij als premier geen oplossing had

weten te vinden om het gratis onderwijs te financieren. "Monk kon het niet in 20 maanden. Hij (Hodge, red.) kon het niet in vijf maanden, en in zes weken is het ons wel gelukt." Volgens de premier heeft de regering een bedrag van 14 miljoen gulden geacordeerd voor de financiering van gratis onderwijs in het schooljaar 2013 - 2014. Asjes waarschuwde zijn toehoorders tijdens de traditionele partijbijeenkomst dat zijn strijd tegen fraude, corruptie en wanbestuur op het eiland weerstand zal opwekken. Volgens de PS-premier zal er spoedig een lobby-campagne worden opgestart om hem af te zetten. Hij riep zijn toehoorders en het volk van Curaçao op om het voorbeeld van buurland Venezuela te volgen en de straat op te gaan om hun premier te verdedigen en voor hem op te komen. "Het is aan het volk om te tonen dat het corruptie niet of wel accepteert. Laat één ding duidelijk zijn: ik accepteer het niet. Het woord is nu aan het volk."

Advertenties Curaçao



Relax... kom vroeg en geniet van de rust op

Cas Abao Beach

Kapotte wagens vertragen vuilophaal

WILLEMSTAD — Het ophalen van het afval heeft deze weken vertraging opgelopen omdat Selikor kampt met defecte vuilniswagens. Deze vertraging zal zeker deze week nog aanhouden.

Door te schuiven met de ophebschema's hoopt het vuilophaalbedrijf de overlast te kunnen beperken. Klanten wordt verzocht om de kliko

buiten te laten staan als de vuilniswagen nog niet is langsgelopen. Selikor werkt momenteel met twee shifts om het afval op te halen en streeft ernaar om de problemen deze week te hebben opgelost. Klanten die hebben gezien dat de vuilniswagen wel in hun wijk is langs geweest, maar bij wie de kliko nog vol is, worden verzocht contact op te nemen met telefoon 465-4674.

DAE-zaak wellicht naar burgerrechter

WILLEMSTAD — Het gerecht heeft zich in de zaak van DAE tegen minister Earl Balborda van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) 'onbevoegd verklaard om van het verzoek kennis te nemen', zo staat te lezen in het vonnis dat de bestuursrechter gisteren bekendmaakte. DAE zal zich met haar vordering dienen te wenden tot een civiele rechter, en niet de bestuursrechter, in wiens rechtszaal de zaak op 11 juli jl. inhoudelijk werd behandeld.

Volgens advocaat Arndt van Hoof van Soliana Bonapart & Aardenburg, die DAE in deze zaak vertegenwoordigt, zullen er vanmiddag besprekingen zijn over of en wanneer de stap naar de burgerrechter gaat worden genomen. DAE spande de zaak aan omdat zij wilde dat de rechter de minister zou bevelen om stappen te ondernemen richting Venezu-

ela, inzake de kwestie rond het permanente verbod om te vliegen op dat land. De Venezolaanse luchtvaartautoriteit Inac legde dat verbod medio juni op aan DAE. Volgens DAE heeft de Curaçaose luchtvaartautoriteit, die onder verantwoordelijkheid valt van Balborda, niet genoeg gedaan om aan te tonen dat DAE wel degelijk geldige vergunningen heeft

en op het land mag vliegen. Advocate Marcha Woudstra van HBN Law had de uitspraak van gisteren al verwacht. "Bij de regiezitting op 1 juli wezen wij er al op dat DAE haar vordering niet bij de bestuursrechter maar bij de burgerrechter zou moeten neerleggen." Daarbij was er volgens Woudstra geen wetelijke grondslag voor het verzoek van DAE, 'die zich baseerde op een artikel in een verdrag waarbij DAE uiteindelijk geen partij blijkt te zijn'. "De luchtvaartmaatschappij kreeg na de regiezitting de kans om de vordering te wijzigen, maar bij de inhoudelijke behandeling bleek dit niet te zijn gedaan." De uitspraak van gisteren

was op verzoek van de partij en met een week uitgesteld, omdat er toch 'enige bewegingen hebben plaatsgevonden om tot alternatieven te komen', aldus advocaat Van Hoof. "Een commissie is namens DAE in gesprek met de overheid om te kijken wat de mogelijkheden zijn, en wie tot wat bereid is, wat de oplossingen en alternatieven kunnen zijn. Een optreden richting Venezuela zal daar zeker onderdeel van zijn", zo zegt de advocaat. Hij vertelt dat, als men er niet uitkomt, de stap naar de burgerrechter zal worden gemaakt. "Het is fijn dat het nu in ieder geval duidelijk is dat de bestuursrechter hier niet over gaat."

Copa Airlines opent kantoor op Curaçao



Foto: Ken Wong

Het nieuwe kantoor in Zuikertuin.

Daar kan men op Tocumen International Airport verbinding vinden naar de 65 andere bestemmingen in 29 landen in Noord-, Midden-, en Zuid-Amerika. Daaraan is onlangs Tampa, Florida toegevoegd. Andersom haalt

men toeristen en zakenlieden uit de regio naar Curaçao. In het maartnummer van het inflightmagazine van Copa, 'Panorama of the Americas', stond een meer dan tien pagina's tellend artikel over Curaçao.

In het stuk werden zowel het slavernijmuseum van Kurá Hulanda als het Museo Tula in landhuis Knip, en de bijbehorende geschiedenis van de opstand van Tula, zeer uitgebreid belicht.

Tussenrapport uitvoeringsorganisatie Openbare Werken 'Veel projecten infrastructuur niet transparant doorlopen'

WILLEMSTAD — Veel projecten en gunningen verlopen niet conform de geijkte procedures. Dat staat in een tussenrapportage van Stichting Overheids Accountants Bureau (Soab) in het onderzoek naar de uitvoeringsorganisatie van Openbare Werken (OW).

Minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) meldt de bevinding aan deze krant.

"Ieder project dat niet conform de procedures is verlopen, heeft automatisch effect gehad op de financiën. Er zijn dus aanbestedingen en gunningen aan het licht gekomen die niet over adequate onderbouwing beschikten en niet transparant zijn doorlopen", antwoord Balborda op de vraag wat voor effect dit heeft gehad op de financiën van de uitvoeringsorganisatie en in hoeverre dit tijdens het onderzoek in beeld is gekomen. De minister wil vooralsnog niet op details en bedragen ingaan. De overheidsaccountant zal nog een aantal gesprekken met 'betrokken personen' voeren. Het eindrapport wordt over drie weken verwacht. Zoals deze krant eerder heeft gemeld bleek tijdens het Soab-onderzoek – dat in opdracht van het ministerie wordt uitgevoerd – tevens dat er binnen de uitvoeringsorganisatie sprake was van 'veel ontbrekende documenten'. Het zou hierbij gaan om documenten die betrekking hadden op materiaalinkoop, gunning van diensten en asfalteren van wegen. Als deze documenten zoek blijven,

kan het uiteindelijke advies van Soab aan de opdrachtgever aangifte van vermissing bevatten.

Controle
De uitvoeringsorganisatie kwam herhaaldelijk in beeld toen er vraagtekens werden geplaatst door PS-Statenlid Melvin 'Mac' Cijntje naar de gunningen aan het inmiddels opgeheven bedrijf B-Proof Technology voor het vervaardigen van verkeersdrempels, het aanbrengen van wegreflectoren en het leveren van verkeersborden met bevestigingsbeugels. Ook stelde het Statenlid destijds de hoge raming van OW – 5,2 miljoen gulden voor het opknappen van de Schubapelpweg – aan de kaak. Het is Balborda nog niet bekend of B-Proof Technology het materiaal ook heeft geleverd. Wel licht de minister toe dat er tijdens het onderzoek twee projectleiders in beeld zijn gekomen die hun werk niet naar behoren hebben gedaan. "Maar men moet nu niet meteen denken dat niets binnen de uitvoeringsorganisatie naar behoren verloopt. Er zijn projectleiders die alles perfect op orde hebben, maar er waren dus twee personen die er een rommel van hebben gemaakt." De ordemaatregel in maart,

waarbij de toegang tot de uitvoeringsorganisatie OW voorlopig werd ontzegd aan diensthoofd Raymond Florentina en zijn rechterhand Hensley Basilio, blijft van kracht. De precieze functie van Basilio is nooit duidelijk geweest.

'Belangrijke rol'
Op de vraag of diensthoofd Florentina op de hoogte was van de misstanden, stelt Balborda: "Basilio heeft in dit alles een belangrijke rol gespeeld. Wat de heer Florentina betreft is het zo dat men als directeur alles behoort te weten. Hij heeft zeker inzage gehad, mede omdat hij ook de vicevoorzitter was van Stichting Wegenfonds Curaçao. Dit laatste is natuurlijk ook niet wenselijk aangezien het belangenverstrengeling betreft." Basilio was in 2001 betrokken bij het omstreden project 'Hato voorrijwegen', waarbij sprake was van corruptie en is in deze zaak veroordeeld. "Als het Soab-eindrapport eenmaal beschikbaar is, zal er tevens moeten worden gekeken in hoeverre de verantwoordelijkheid binnen het ministerie verder wordt doorgetrokken. Er zit immers een secretaris-generaal (Dwigno Puriel, red.) die voor aansturing zorgt van de verschillende uitvoeringsorganisaties. De vraag werpt zich op waarom dit alles niet eerder aan het licht is gekomen en waarom de minister daar nu achter moet komen", aldus minister Balborda.

Sense 1200 180 x 210 vlak

4.350,- ANG 3.480,- ANG

20% korting!

Prijzen excl. 6% OB

Aanbieding geldig t/m 5 aug. 2013



Sense 4630 180 x 210

9.175,- ANG

Nu met GRATIS FOOTBENCH (t.w.v. Ang. 1.775,-)

Thuisblijven een straf?

Zeker niet! De tijd om 's even te ontspannen, niet te veel te doen. Het liefst het hele jaar door; dat kan als u nu profiteert van deze aanbiedingen in onze Sense lijn. Ervaar de kwaliteit van 90 jaar ambachtelijk bedden maken met natuurlijke materialen in een stijlvol jasje. Maak gebruik van deze zomerse kortingen en geniet dubbelop; van het comfort en de prijs!

Bezoek onze showroom en profiteer van deze zonnige Superieur Slapen aanbiedingen!

Swiss Sense®

BOXSPRINGS & MATRASSEN

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | Bonaire Homestyle, Kaya Amsterdam 25, Tel. 717 3060 | www.swiss-sense-caribbean.com

Douanebeambten vergaderen morgen onder werktijd

WILLEMSTAD — Douanebeambten die lid zijn van de vakbond Abvo verzamelen zich morgenochtend onder werktijd bij het hoofdkwartier van de bond. De ambtenaren worden echter niet opgeroepen om te staken, maar om een informatieochtend bij te wonen. Dit bevestigt Sandra Germain van de Abvo.

De vergadering vindt morgen plaats van acht uur tot tien uur 's ochtends bij het hoofdkwartier van de Abvo. De leden krijgen dan informatie over de resultaten van de tweede vergadering met minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) over de ontwikkelingen bin-

nen het Korps Douane Curaçao. Volgens Germain moeten de leden eerst op de hoogte worden gesteld van wat er is afgesproken, alvorens dit publiekelijk te maken. De bond heeft eerder met de minister en het managementteam om de tafel gezeten over onder andere het benoemen van een hoofd van dienst, maar vanwege andere verplichtingen van Jardim moest de vergadering voortijdig afgebroken worden. De vergadering werd afgelopen woensdag voortgezet, waarbij de andere zorgpunten behandeld werden, zoals de werktijdenregeling, de uniformen voor de ambtenaren, personeelstekort door verjaring, gratificatie verbonden aan ambtsjubileum en bedragen die nog verschuldigd zijn aan het korps.

Moordverdachte voorlopig vrijgelaten

WILLEMSTAD — De aangehouden moordverdachte K.M.B. (47), alias Lechi uit Koraal Specht, is gisteren onder voorwaarden vrijgelaten. Hij wordt beschuldigd van betrokkenheid bij de moord op Elverson Flaviano Roberto (24). Dit is bevestigd door OM-woordvoerder Norman Serphos.

Roberto is in de nacht van 9 op 10 juni op het parkeerterrein bij Mambo Beach te Bapor Kibrá neergeschoten na een ruzie. Een onderzoek naar de moord heeft de politie geleid naar de woning van B. aan de Kaya Shers in Koraal Specht. Die werd op 19 juli binnengetroten voor nader onderzoek. Tijdens die huiszoeking is de 34-jarige man J.A.S. in de woning aangehouden. B. is later op die

dag naar het politiebureau waar S. was opgesloten gestapt om te klagen over onder andere de manier waarop het onderzoek is verricht. B. werd doorverwezen naar het recherchebureau, waar hij direct werd aangehouden als verdachte van de moord op Roberto. De rechter-commissaris heeft gisteren echter besloten om B. onder voorwaarden vrij te laten, in afwachting van de behandeling van de zaak. Uit het voorlopig onderzoek blijkt dat Roberto langs het strand aan het feesten was bij Bapor Kibrá, toen hij waarschijnlijk ruzie kreeg met enkele mannen. De ruzie werd heftig en op een gegeven moment rende Roberto weg. Maar hij werd door de mannen achtervolgd en meerdere malen beschoten. Roberto raakte daarbij gewond aan zijn bovenlichaam.



Foto: Ministerie van OCW

Achter: minister van Onderwijs Rubina Bitorina en premier Ivar Asjes. Zittend vlnr. Herman George (Reda Sosial), Frank Martinus Arion (oprichter Skol Humanista) en Ronny Lobo (Atelier Lobo & Raymann).

WILLEMSTAD — De overheid heeft via Reda Sosial 6 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor de bouw van een nieuw pand voor Kolegio Erasmo, de Papiamentstalige vsbo-school van Fundashon Skol Humanista in Emmastad. Gisteren werd de projectovereenkomst tussen Reda Sosial, architectenbureau Atelier Lobo & Raymann en het schoolbestuur met humanistische signatuur getekend.

De nieuwbouw is het eerste project dat Reda Sosial in het kader van renovatie van schoolgebouwen voor de overheid gaat uitvoeren. In totaal heeft de overheid 14 miljoen gulden hiervoor

beschikbaar gesteld. Daarvan gaat 6 miljoen naar Kolegio Erasmo. Zo'n 4,7 miljoen gulden is bestemd voor de constructie, 400.000 gulden gaat naar de technische installatie, 250.000

gulden wordt gebruikt voor de bodemvoorbereiding en 650.000 gulden gaat naar de supervisie van het bouwproject. Het project zal zo'n twee jaar in beslag nemen. Architect Ronny Lobo is belast met het ontwerp van het nieuwe schoolpand. Het huidige pand in Buena Vista is volgens premier Ivar Asjes (PS) verwaarloosd. Met de nieuwbouw zullen de leerlingen gebruik kunnen maken van dezelfde faciliteiten als de rest van de schoolgaande

kinderen op het eiland, aldus de premier. Fundashon Skol Humanista heeft een lange strijd moeten leveren om haar wens in vervulling zien gaan. Het schoolbestuur streeft sinds 1992 naar een nieuwe school. In dat jaar kwam het schoolbestuur in aanmerking voor een terrein in erfpacht in Emmastad. Trouw heeft het schoolbestuur jaarlijks het erfpachtcanon overgemaakt om het terrein te kunnen behouden. Ook met het oog op andere

Isla-personeel geschorst vanwege smokkelschandaal

WILLEMSTAD — Olie- raffinaderij Isla heeft onlangs een deel van haar personeel dat werkzaam is bij Bullenbaai geschorst. Naar verluidt hebben zo'n twintig krachten zich schuldig gemaakt aan smokkel van het benzinecomponent alkylaat. Dat bevestigt vakbond PWFC.

De vakbond wil voorlopig weinig details over de zaak naar buiten brengen. Volgens PWFC-bestuurslid Alex Molina analyseert de vakbond momenteel de situatie. Ook geeft de vakbond vanwege privacyredenen geen informatie. "Het voorval is te recent om er nu al iets over te

zeggen. Officieel zijn we pas gisteren op de hoogte gebracht. We verwachten binnen een week of twee met meer informatie naar buiten te kunnen treden." Het is onduidelijk hoeveel Isla-werknemers bij de smokkelzaak betrokken zijn. Ook is het vooralsnog onduidelijk hoelang de smokkel van alkylaat al gaande is. De raffinaderij zal in de loop van vandaag of morgen haar onderzoek afronden.

Alkylaat is een olieproduct, het is een synthetisch geproduceerd benzinecomponent. Van overtollige gassen uit de destillatie van ruwe olie en oliekrakers wordt alkylaat gevormd. Alkylaat is

één van de schoonste aardolieproducten die kunnen worden geproduceerd. Gemengd met benzine zorgt het voor hogere prestaties en een langere levensduur van motoren. Naast het smokkelschandaal wordt de raffinaderij ook geteisterd door groot-schalige koperdiefstal. Het koper dat veelal verbonden is aan de mixer van de grote opslagtanks worden steeds in kleine hoeveelheden ontvreemd. Het vermoeden bestaat dat het gaat om een 'inside job' doordat de kopbedrading onder hoog voltage staat. De diefstal is een paar maanden geleden ontdekt. Het is onbekend of hiervoor personen zijn opgepakt.

‘Chinese bevolking merkt niets van veiligheidsmaatregelen’

WILLEMSTAD — De Chinese bevolking in onze samenleving merkt niets van de door minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) aangekondigde veiligheidsmaatregelen. Details over deze veiligheidsmaatregelen werden echter toen niet bekendgemaakt, maar ‘wij merken helemaal niets’, aldus een woordvoerder.

De minister kondigde meer veiligheidsmaatregelen aan tijdens een vergadering op 13 mei met de vertegenwoordigers van de Chinese bevolking over onder andere de ontwikkelingen rond de moord op de 43-jarige eigenaar van Hua Jiant Mini-market op klaarlichte dag bij Janwe. De Chinezen gaven toen duidelijk aan dat ze meer bescherming willen overdag, maar merken er weinig tot helemaal niets van. Dit, terwijl de zorgelijke ontwikkeling met de dag

erger wordt. De overvallers gaan hun gang en de ondernemers kunnen hier weinig tegen doen, voegt de woordvoerder eraan toe. De Chinezen doen zelf veel om zichzelf te beveiligen door bijvoorbeeld (nog) meer beveiligingscamera's te plaatsen. Maar sinds het voor de criminelen duidelijk is geworden dat de politie de opnames in beslag neemt voor onderzoek, nemen ze na de (gewapende) overval de videobeelden mee, in een poging dit te belemmeren.

Volgens de Chinezen zullen meer politiepatrouilles op straat voor meer veiligheid moeten gaan zorgen. Het ministerie van Justitie zou dit naar hun mening kunnen regelen, om de criminaliteit waarmee deze ondernemers te maken hebben de kop in te drukken. Bovendien zit er voor de moord op de 43-jarige ondernemer Yinghua Wu nog niemand vast, wat voor meer angst zorgt. Een bekende van de politie werd eerder in verband met deze zaak door

zijn moeder aangegeven bij de politie, maar werd later vrijgelaten toen bleek dat hij niets met dit overval te maken had. Er doen verder geruchten de ronde dat de werkelijke daders uit Koraal Specht komen en dat ze het land ondertussen zijn uitgevlucht.

Iedereen die informatie heeft over deze zaak wordt alsnog opgeroepen om contact op te nemen met de politie via telefoonnummer 911 of de anonieme tiplijn 108.

Advertenties Curaçao

SCHOOLSCHOENEN.....

DE DUIZENDPOOT
kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42
Tel 7368661
Open: ma-vr 2.30-6.00
Zat 9.00-2.00(non stop)

Córdoba wil duidelijk antwoord Staten op voorstel

WILLEMSTAD — PS-Statenlid Jaime Córdoba wil dat de Staten met een duidelijk antwoord komen op het initiatiefvoorstel van het Nederlandse Tweede Kamerlid André Bosman (VVD).

De Staten van Curaçao kregen vorige week het voorstel van Bosman 'Initiatiefvoorstel voor de regulering van de vestiging van Nederlanders van Aruba, Curaçao en St. Maarten in Nederland (Wet regulering vestiging van Nederlanders van Aruba, Curaçao en Sint Maarten in Nederland)' toegestuurd en hen is verzocht om een antwoord op het voorstel op te stellen. Tijdens de partijbijeenkomst van afgelopen zaterdag stond Córdoba uitgebreid stil bij het voorstel van Bosman en de houding van Nederland, dat hij omschreef als 'diegene die ons koloniseert'. Het PS-lid liet zich zeer kritisch uit over de opstelling van Nederland. Hij constateerde dat Nederland zaken wil doen en

winst wil maken 'over de rug' van het Curaçaose volk heen'. Maar volgens Córdoba heeft Nederland 'twee gezichten'. Aan de ene kant wil de Nederlandse regering samenwerken om geld te verdienen, maar aan de andere kant 'willen zij ons het land uitschoppen'. Córdoba gaf aan dat hij de coalitiefracties in de Staten zal benaderen om een vuist richting Nederland te maken. Ook de oppositiefracties kunnen zich bij dit initiatief aansluiten, aldus het PS-lid. Hij herinnerde zijn toehoorders eraan dat het parlement in het verleden al verschillende keren een motie heeft aangenomen, waarin het zich uitspreekt tegen vestigings- en terugstuurregelingen voor Curaçaöenaars in Nederland. "Dit is niet de eerste keer dat Nederland dit probeert. Zij zullen het blijven proberen. Wij moeten een krachtig antwoord sturen, zodat zij dit nooit meer doen. En als zij het nog een keer proberen, geloof me mensen, dan moeten we zo snel mogelijk weggaan.

Geef mij mijn onafhankelijkheid. Onafhankelijkheid nu en donder op. Ik kan niet toestaan dat iemand doet alsof ik geen land heb om in te wonen. Ik heb een land. Curaçao is van mij en hier woon ik. En iedere keer probeer je mij te schoppen en onzin met me uit te halen. Ik zeg nu nee."

Back to School

Meer dan 111 soorten

Agenda's

Alle schoolbenodigheden

samsom

ELKE WOENSDAGAVOND VANAF 19 UUR

MARIACHI NIGHT!

SOMBRERO'S & SERENADES! Nu elke woensdagavond: een live optreden van ons Mariachi-orkest. Geniet van de beste Mexicaanse gerechten en muziek, vanaf 19 uur!

Reserveren is een absolute must.
Bel 461 1056.

FACEBOOK.COM/ELMEXICANOCURACAO

ELI
MEXICANO

EL MEXICANO HAS A JOB FOR YOU!

DUE TO OUR ENORMOUS SUCCESS WE ARE LOOKING FOR

- Assistant Cook for 2-3 days a week
- Assistant Managers
- Part Time Bartenders

Reply now! Mail work@elmexicanocuracao.com or call 695 9511 or drop by between 4-6 pm.

FACEBOOK.COM/ELMEXICANOCURACAO

ELI
MEXICANO

IBB breidt uit met nieuwe expositieruimte

WILLEMSTAD — Instituto Buena Bista (IBB) krijgt een extra gebouw op het terrein van de Capriles Kliniek. Het nieuwe IBB-pand 'Esmeralda' is een paviljoen voor patiënten en zal als expositieruimte dienen voor de groeiende collectie kunstwerken opgebouwd uit donaties van kunstenaars die een residentie hebben gedaan. Dat zegt David Bade, mede-oprichter en verantwoordelijk voor het lokale programma.

De huidige patiënten die in 'Esmeralda' worden verzorgd zullen binnenkort verhuizen naar hun toekomstige nieuwbouw. IBB had toen het in 2009 terugkeerde op het terrein van de Capriles Kliniek, meteen zijn oog laten vallen op 'Esmeralda'. Echter, de patiënten zaten daar en de IBB-crew kreeg het leegstaande en overwoekerde paviljoen 'Orkidia' tot zijn beschikking. Op eigen kracht en met betrekkelijk weinig middelen en een 'low-key-norm' is het paviljoen de thuishaven van IBB geworden. De aanwezigheid van een expositieruimte op het terrein van de psychiatrische instelling zal volgens Bade velen bewuster maken van de bijzondere krachten van kunst en psychiatrie. "De patiënten van Capriles worden vaak niet voor vol aanzien, omdat ze niet aan de voornoemde 'normale eisen' van de maatschappij voldoen. Kunst laat alternatieven zien, andere perspectieven en vergroot de nieuwsgierigheid. Het vergroot de levenskwaliteit doordat je gevoel voor andere mensen vergroot en je gevoel voor de maatschappij. Kunst brengt je dus dieper in contact met anderen", aldus IBB. IBB zal voor de galerie een actief programma opstellen. Samenwerking met bestaande musea, het binnenhalen van buitenlandse tentoonstellingen en terugkerende studenten een podium geven, behoren allemaal tot de mogelijkheden. Daarnaast wil IBB de huidige bibliotheek en het digitale archief onderbrengen in 'Esmeralda'. Deze, alsook een research ruimte, dienen toegankelijk te worden voor geïnteresseerden die onderzoek willen doen naar kunst uit de regio, Curaçao, psychiatrie en kunst in het algemeen. Verder denkt het instituut ook aan het organiseren van filmavonden en

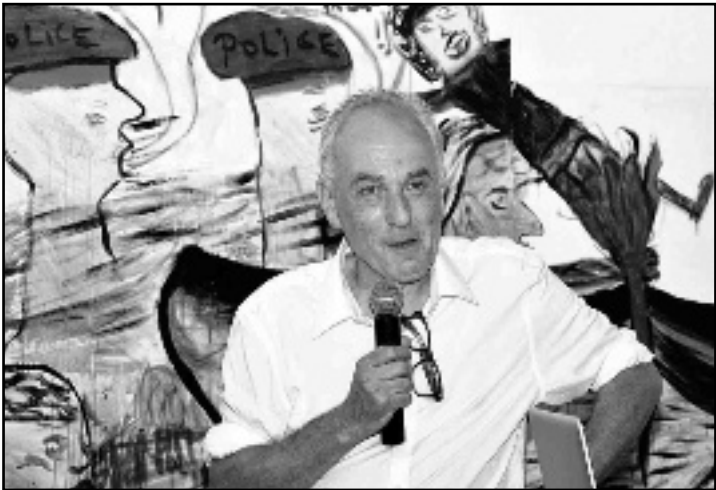


Ellen Spijkstra gaf een 'Hokjesgeesten' blokseminar, waarbij studenten van IBB samen met de cliënten van de afdeling Florisol van Klinika Capriles een keramiek-totempaal (Flor-i-sol totem) hebben gemaakt.

lezingen. In de eerste instantie zal de galerie financieel gesteund moeten worden, maar op den duur is het streven dat de galerie ook inkomsten gaat genereren. Ook voor de verbouwing van het pand heeft IBB additionele financiële steun nodig en doet daarvoor een beroep op de gemeenschap.

Nieuw erfgoed

Het is volgens het instituut van groot belang om nieuwe bronnen van reflectie en inspiratie met betrekking tot erfgoed uit het verleden te ontwikkelen. "Door mensen op te voeden, bewust te maken, te confronteren en te betrekken bij creaties en creatieve uitingen en processen op cultureel gebied, kun je de kwaliteit verhogen en ontstaat er nieuw cultureel erfgoed", aldus IBB in een wervingsfolder. IBB streeft naar een evenwicht tussen het oude en het nieuwe erfgoed. Concreet wil het IBB haar groeiende collectie van kunstwerken, opgebouwd uit donaties van kunstenaars die een residentie hebben gedaan, toegankelijk maken. Het is het beleid van IBB dat elke 'residence' naast actief les geven aan de leerlingen, een werk achterlaat, dat ontstaan is tijdens zijn verblijf op Curaçao. Tot nu toe zijn dat meer dan 38



Foto's: Ken Wong

IBB hield onlangs een expositie als afsluiting van het schooljaar 2012/2013. André Klein, coördinator en docent bij de Gerrit Rietveld Academie in Nederland, gaf die avond een uitgebreide 'artshower'. In korte tijd belichtte hij zoveel mogelijk aspecten, werkwijzen, visies, culturele verschillen, op het gebied van de beeldende kunst.

kunstwerken: uitlopend van tekeningen, schilderijen, foto's op groot formaat tot en met ruimtevullende installaties. Van jonge min of meer onbekende kunstenaars tot en met gerenommeerde bekende internationale kunstenaars die op Curaçao verbleven. Ook de topwerken van oudstudenten zitten in deze groeiende collectie. "We hebben hierdoor een schat aan kunstvoorwerpen die zijn ontstaan op ons eiland, een nieuwe tijdgeest vertegenwoordigen en

het publiek ook confronteert met de internationale ontwikkelingen op het gebied van de hedendaagse kunst." Door de werken niet alleen bij het IBB in haar speciaal ontwikkelde collectieruimte te tonen, maar eveneens door ze te laten zien en te produceren in de openbare ruimte, probeert het IBB de hedendaagse kunst te bemiddelen naar de lokale bevolking, die nog niet de weg heeft gevonden naar de studio's en expositieruimten van het IBB.

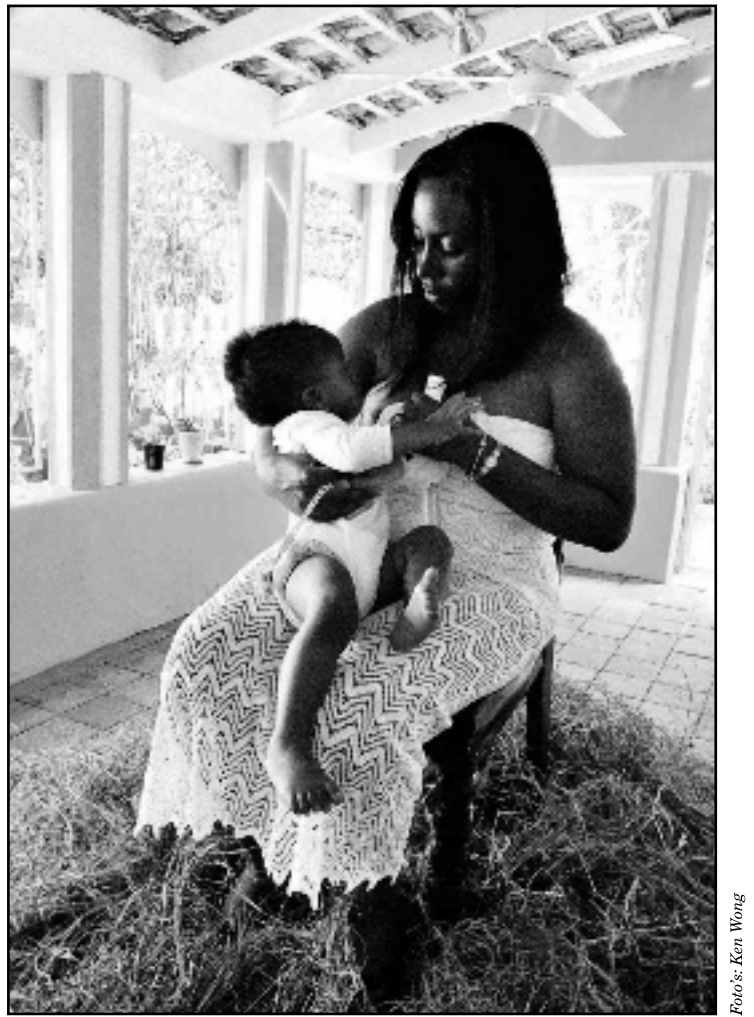
Borstvoeding fundament interracial communicatie

In het kader van herdenking 150 jaar afschaffing slavernij werd afgelopen zaterdag het multidisciplinair project van Nelson González genaamd 'Milk-Drops' geopend in Landhuis Bloemhof.

De geschiedenis van de eilanden (voormalig Nederlandse Antillen) is voor een groot deel opgetekend door middel van orale overleveringen. Vertelkunst en muziek waren de media van communicatie voor het overbrengen van geschiedenis van de ene generatie op de andere, van de ene groep op de andere. Dit project 'Milk-Drops', de eerste in de serie kunstprojecten in het kader van herdenking 150 jaar afschaffing slavernij, gaat over het concept borstvoeding, dat één van de fundamenteën was voor interraciale communicatie. 'Milk-Drops' documenteert op artistiek niveau de sociale verbinding van de vrouw die andermans kind de borstvoeding geeft. Een historisch ritueel welke één van de fundamenteën van de Curaçaose cultuur is geweest. Zwarte vrouwen hebben generaties lang blanke kinderen borstvoeding gegeven wanneer de biologische moeder niet genoeg melk had voor haar baby.

Nelson González is geen onbekende op Curaçao. In het jaar 2000 heeft hij deelgenomen aan de internationale workshop Watamula welke in en rondom Landhuis Knip werd gehouden. Nelson heeft in 2012 ook in Gallery Alma Blou geëxposeerd.

Bij binnenkomst in Landhuis Bloemhof zie je overal witte ballonnen, enkele wit met zwart vlekken, gevuld met water, die uiteraard melkdruppels moeten voorstellen: op de grond en hangend vanuit het plafond. Overal ligt er hooi op de grond om de sfeer van weloer uit te beelden. Binnen in het landhuis daarentegen wordt via de huidige moderne technologie op grote schermen meer naar voren gebracht. Aan de muur hangen een 26-tal foto's, de meesten 40 bij 40 cm, enkele 50 bij 60 cm en de grootste 'Vermeer mi hija y yo' van 80 bij 80 het opvallendst. De onderwerpen zijn 'Caribbeanizing Europe', 'Today's Memories Kenepa' en 'Poetics of Kenepa'. Mooi werk zeer zeker, maar ze vielen eigenlijk weg in deze setting. Apart in een kleinere ruimte waren ze veel beter tot hun recht



Foto's: Ken Wong

gekomen. Uiteraard door zo'n foto te kopen, heb je zelf een herdenking aan dit dapper uitgebeeld concept. Zaterdag waren er meerdere moeders met hun baby's aanwezig om het thema kracht bij te zetten. Het concept is bedoeld om een diepzinnige situatie van een historisch ritueel uit te lichten hetgeen zeker toe te juichen is, daar het bewust maken van een situatie die volledig anders was niet mee valt. Lusette Verboom-Fairbairn, eigenaar van Gallery Alma Blou en voorzitter van Stichting Arte '99, hield een indrukwekkende speech, waarbij zij het begrip 'Yu di Korsou'

in plaats van 'Curaçaoenaar' of 'Curaçaose' terecht een bijzondere plaats gaf in de historische context. Onder auspiciën van Stichting Arte '99 en in samenwerking met het Mondriaanfonds en het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied kon dit project gerealiseerd worden. De tentoonstelling is te bezichtigen tot en met donderdag 15 augustus. Openingstijden zijn van dinsdag tot en met zaterdag van 9:00 uur t.p.d. 14:00 uur. Landhuis Bloemhof ligt aan de Santa Rosaweg 6, naast 'Tap maar In' Café.

Verele Ghering

Lazy sunday bij Augustinus

WILLEMSTAD — Grandcafé Augustinus heeft een zondagbrunch speciaal voor degenen die hun zondag graag rustig beginnen.

Onder het genot van live achtergrondmuziek, ver-

zorgd door Jonell Goedgedrag, kunnen belangstellenden van 11 uur 's morgens tot 14 uur 's middags op hun gemak 'wakker' worden. Lazy Sunday is een nieuw concept bij Grandcafé Augustinus. De entree is gratis.

Kennismaken met erfgoed

WILLEMSTAD — Stichting SEFBA, die zich inzet voor educatie en vorming in de wijken, organiseert een programma waarin mensen nader kennis kunnen maken met de gewoonten en gebruiken van een specifieke wijk.

De eerste wijk die morgen aan de beurt is, is Boca Sami. Onder leiding van bewoner Marlon Regales kunnen deelnemers dit zeemansdorp beter leren kennen. Het programma begint om negen uur en er wordt verzameld bij Slanegbaai (wachi). Vanaf acht uur 's morgens vertrekken er bij de wijkentra van Tera Kora, Seru Fortuna,

Sta. Maria, Bonam, Koraal Specht en Wishi/Marchena bussen. De organisatie raadt aan een t-shirt, lange broek en gym schoenen te dragen en een fles water van minimaal 1 liter mee te nemen, een zonnebril en zwemspullen. Opgeven kan nog via Marlon Regales, telefoon 517-3294.

Sjalotte
Restaurant
Summer Special
3-course menu
Naf 49,50

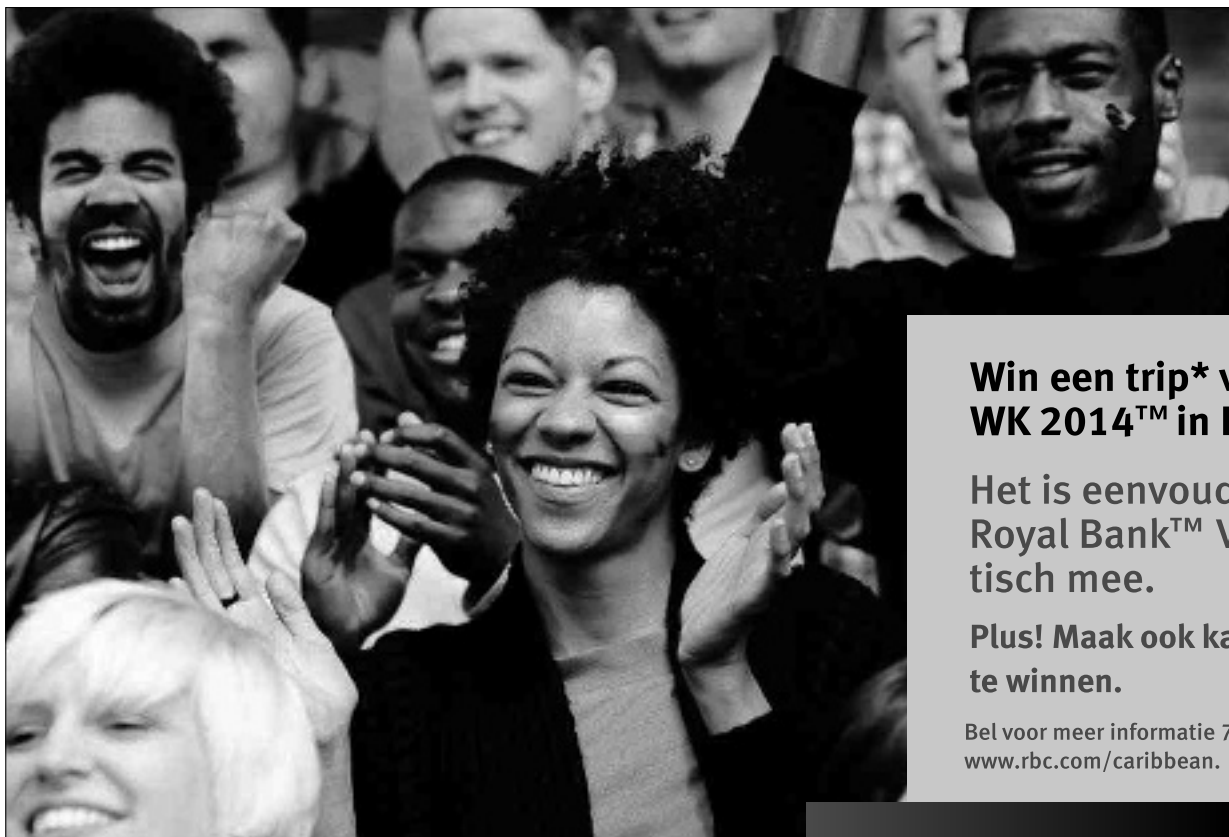
Mon-Sat: a la Carte
Sun: BubbleQ, Luxury BBQ with Champagne

Piscadera Bay
Phone: +5999 4626111
www.florissuitehotel.com

Help us to help them

DIEREN BESCHERMING CURAÇAO
dierenbeschermingcuracao.com

Advertentie Curaçao



VISA | **FIFA WORLD CUP Brasil**
WORLDWIDE PARTNER

Win een trip* voor twee personen naar het FIFA WK 2014™ in Brazilië, aangeboden door Visa!

Het is eenvoudig! Bij goedkeuring van uw RBC Royal Bank™ Visa* credit card doet u automatisch mee.

Plus! Maak ook kans om een van de twee LCD televisies te winnen.**

Bel voor meer informatie 763 8438 of bezoek een van onze branches of onze website www.rbc.com/caribbean.

Score in Brazilië

- Speciale voorwaarden gelden
- Voor meer details van de campagnevoorwaarden verwijzen wij u naar onze flyer die verkrijgbaar is bij elk van onze vestigingen
- De campagne is van toepassing op persoonlijke en zakelijke credit cards.
- Klanten die een goedkeuring hebben ontvangen maken kans op de regionale hoofdprijs. Inbegrepen in de hoofdprijs: vliegtickets, accommodatie, zakgeld en entreekaarten naar geselecteerde FIFA WK 2014 wedstrijden.
- **Twee winnaars zullen worden geselecteerd uit Aruba, Curaçao, St. Maarten en Suriname. De eerste trekking vindt plaats op 15 juli en de tweede trekking op 15 augustus 2013 bij het kantoor van RBC Royal Bank N.V. Kaya Flamboyant 1, te Curaçao
- De campagne is geldig van 3 juni tot en met 31 augustus 2013
- U doet automatisch mee als u aanvraag voor een van de RBC Royal Bank Visa credit cards is goedgekeurd.
- De trekking van de hoofdprijs zal op 30 september 2013 plaatsvinden



RBC Royal Bank

© /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.
† All other trademarks are the property of their respective owner(s).

Geduld UPB met Emerencia op

Kralendijk — Het geduld van de Union Patriótico Boneriano (UPB) met de gezaghebber is op. “In de eerst volgende Eilandsraadsvergadering zal er een definitieve beslissing vallen. Wij kunnen niet langer dulden dat Bonaire wordt benadeeld. Nederland is dan aan zet”, schrijft de voorzitter van de partij, Reginald ‘Yonchi’ Dortalina, in een persverklaring.

Dortalina: “Ons verzoek aan de gezaghebber om vrijwillig af te treden, is nog steeds van kracht. Als ze coûte que coûte een motie van wantrouwen wil, is dat haar beslissing.” Volgens Dortalina is de UPB gedurende het conflict niet in de publiciteit getreden daarmee en is ook niet getracht om schade te be-

rokkenen aan de gezaghebber. “Indien er in een huwelijk geen vertrouwen meer is, rest alleen nog maar een echtscheiding, hoe pijnlijk dit ook mag zijn. UPB wil nu scheiden, omdat zij vindt dat er geen ruimte meer is voor verzoening”, aldus Dortalina.

Het is de taak van de ge-

zaghebber om een verbinder te zijn, om de eenheid te bewaren bij iedereen, zowel binnen het Bestuurscollege als in de Eilandsraad. Ook moet de gezaghebber steun bevorderen in de Eilandsraad voor het bestuursprogramma en zorgen voor een effectieve uitvoering van dit programma. De factoren die kunnen leiden tot het ontslag van een gezaghebber liggen zowel op micro-, meso- en macro-niveau, aldus Dortalina, die citeert uit een rapport van de Nederlandse overheid die dit in het kader van de staatkundige wijzigingen

op 10-10-‘10, heeft laten opstellen. Daarin staat dat de gezaghebber de vaardigheid moet bezitten om te signaleren, te bezinnen en haar positie zodanig aan te passen, dat er eenheid is binnen het Bestuurscollege. In een collegiaal orgaan moet men kunnen communiceren, zonder zich achter anderen te hoeven verschuilen. De gezaghebber dient diplomatisch op te treden en gebalanceerde besluiten te nemen. De gezaghebber onthoudt zich van partijpolitiek en stapt niet eerst in de publiciteit, zonder voor-

af te hebben overlegd met collega's. In het geval van deze gezaghebber, heeft zij bewezen oncollegiaal te zijn, aldus Dortalina. Zij heeft haar eigen agenda en leeft in haar eigen wereld. Solistisch optreden draagt niet bij aan eenheid, maar drukt alle goede intenties de bodem in. Het is zichtbaar dat zij niet onpartijdig is en partij kiest in de Eilandsraad, terwijl zij heel goed weet dat zij afhankelijk is van de meerderheid daarin. Ook in het Bestuurscollege zorgt zij voor onenigheid, door op te treden op grond van informatie door de oppositie aan

haar verstrekt. Zij bemoeit zich ook regelmatig met terreinen van de gedeputeerden en zorgt zij ervoor, dat er constant fricties zijn in het bestuur. Door te geloven dat achter elke boom een indiaan schuilgaat, wordt het bestuur lamgelegd. Elke dag dat Bonaire zonder bestuur zit, zorgt voor problemen voor het eiland, schrijft Dortalina. Daarom is het moment aanbroken om te zorgen dat er weer bestuurd kan worden en daar gaat de UPB voor zorgen, aldus Dortalina.

Aanhouding

KRALENDIJK — Een man van dertig jaar uit Curaçao die illegaal verbleef op Bonaire is uitgezet. Hij werd vrijdagochtend omstreeks elf uur door de politie aangehouden ter hoogte van het benzinestation aan de Kaya Industria. Na zijn aanhouding werd de verdachte uitgezet naar Curaçao.

Verkeerscontrole

KRALENDIJK — Bij een verkeerscontrole heeft de politie 24 motorrijtuigen aangehouden voor controle. Er werden veertien bekeuringen uitgeschreven wegens diverse verkeersovertreedingen. De controle werd vrijdagavond tussen negen uur en twaalf uur gehouden ter hoogte van het kantoor van het Openbaar Ministerie. De politie heeft aangekondigd met de controles te zullen doorgaan

De bak in

KRALENDIJK — De politie heeft zaterdagmiddag de 54-jarige man, N.E.M., aangehouden. Dat gebeurde op last van de officier van justitie. Hij werd aangehouden omdat hij zich niet heeft gehouden aan de schorsingvoorwaarden. Hij is direct na zijn aanhouding opgesloten in het Huis van Bewaring.

Diefstal

KRALENDIJK — Onbekenden hebben afgelopen vrijdagochtend bij een duiklocatie bij Karpata een achterruit van een personenauto vernield. Uit het voertuig is een zwarte I-phone gestolen.

Ongeval

KRALENDIJK — Op de weg naar Rincon is een bestuurder zaterdagnacht met zijn voertuig over de kop geslagen. De bestuurder moest met verwonding aan neus en mond, door de ziekenauto naar het ziekenhuis worden vervoerd voor medische behandeling. Het ongeluk gebeurde doordat de bestuurder een uitwijkmanoeuvre wilde uithalen om een ezel-tje te ontwijken. Het dier wilde plotseling de rijweg oversteken.

Blackberry

KRALENDIJK — Bij een discotheek aan de Kaya Grandi, werd een zwartgekleurde telefoon, een Blackberry Bold, Touch 9930, meegenomen.

Taste of Bonaire

KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire organiseert op 26 juli 2013 de tweede ‘Taste of Bonaire’ van het seizoen. Het evenement staat weer bol van de muziek, kunst, eten en drinken. Er zijn optredens van Rincon Krioyo, Dance Sensation en Proyecto 2000.

Back to School
Meer dan 111 soorten
Agenda's
Alle schoolbenodigdheden
SAMSOM



E slogan di e accion di e
año aki ta

**“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!”**

Acht drenkelingen aangespoeld op Bahamas

NASSAU — Het afgelopen weekend zijn er acht levenloze lichamen gevonden op een strand op Grand Bahama. In eerste instantie zijn er zes lichamen, waaronder het lichaam van een kind, aangetroffen op het strand. De twee andere lichamen lagen ongeveer een halve mijl van de kust op de zeebodem naast een gezonken boot. Het gaat waarschijnlijk om illegale migranten.

Adjunct-commissaris Hulan Hanna bevestigt dat er langs de kustlijn en in de boot wordt gezocht naar meer lichamen. Vooral nog is de identiteit van de slachtoffers onbekend. “Wij

hopen met de hulp van onze regionale en internationale partners de gezonken boot vlot te krijgen en de slachtoffers te identificeren”, aldus Hanna. Door middel van een autopsie op de lichamen hopen autoriteiten duidelijkheid te krijgen omtrent de doodsoorzaak van de slachtoffers. De nationaliteit van de slachtoffers is nog niet bekend, maar de autoriteiten vermoeden dat het om illegale migranten gaat, die op weg waren naar de Verenigde Staten. Hanna betreurt het incident. “De ware tragedie is misschien wel dat het kind geen toekomst meer heeft, omdat iemand de beslissing heeft genomen om het op deze noodlottige reis mee te nemen.”

Vrouw gedood door automobilist

PHILIPSBURG — Een automobilist die gisterochtend met hoge snelheid op de weg reed, heeft een ongeluk veroorzaakt waarbij een vrouw kwam te overlijden en twee mensen gewond zijn geraakt.

Het slachtoffer is Veronica Alberts (34) uit Dominica. Onderzoek heeft uitgewezen dat het slachtoffer midden in de nacht afval in een vrachtwagen aan het laden was, toen ze door de automobi-

list werd geraakt. De vrouw overleed in het ziekenhuis aan haar verwondingen. Zowel de automobilist, als een passagier die in de vrachtwagen zat, liep verwondingen op. De politie heeft bevestigd dat de automobilist onder invloed van alcohol reed, maar wil geen verdere details bekend maken. Naar verluidt vierde de vrouw de avond ervoor een verjaardag op het strand en was zij bezig met het opruimen van het vuil.

Supermarkten berekenen prijsverlaging niet door

KRALENDIJK — Consumenten zien vijf maanden na de vrijstelling van de 8 procent ABB-heffing op vele levensmiddelen die geïmporteerd of hier worden geproduceerd, nog weinig van dat voordeel terug.

De supermarkten berekenen dat voordeel nog te weinig door aan de consument. Dit blijkt uit het aanvullend rapport ABB MONITOR 2012-2013 van consumentenbond Unkoben, dat bekend is gemaakt. De Unkoben roept daarom de gedeputeerde van Economische Zaken nogmaals op, om nu snel de concrete maatregelen te nemen die hij zich al in oktober 2012 had voorgenoemen. Uit het rapport van Unkoben blijkt dat tenminste 10 van de 13 onderzochte supermarkten hun maatschappelijke verantwoordelijkheid niet nemen en het voordeel van de lagere ABB onvoldoende doorberekenen in de prijzen. In de periode tussen de waarnemingen in februari en de waarnemingen in juni van dit jaar, constateert de consumentenorganisatie wel een verbetering. Toch heeft geen enkele van de bezochte supermarkten het voordeel doorgevoerd in het volledige artikelenpakket, waarvoor de ABB vrijstelling per 1 januari is verruimd. Om inzichtelijk te maken in hoeverre de supermarkten

de ABB verruiming hebben doorgevoerd, hebben de onderzoekers van Unkoben de gemiddelde prijsdaling per supermarkt van het assortiment waarvoor de ABB vrijstelling per 1 januari is verruimd, in 5 categorieën ondergebracht. Ook de goed scorende supermarkten hebben slechts een deel van het artikelenpakket waarvoor de ABB vrijstelling per 1 januari is verruimd, in prijs verlaagd. Warehouse scoort het beste. Daar is 66 procent van het onderzochte pakket verlaagd met 4.65 procent. Bij Wing Cheung bleek dat 52 procent van het pakket te zijn verlaagd. Van den Tweel geeft het minste voordeel aan de consument. Minder dan de helft van het pakket is verlaagd. De ABB monitor is slechts een onderzoek in hoeverre de winkels het ABB-voordeel hebben doorgegeven aan de consument, waarschuwt Unkoben. Het is geen verlukkend prijzenonderzoek. De indeling in categorieën zegt niets over de hoogte van de prijzen in een supermarkt. De consumentenorganisatie kondigt aan om binnenkort met een prijsmonitor te komen, waarin de hoogte van de prijzen per supermarkt worden vergeleken. Het aanvullend rapport ABB MONITOR 2012-2013 zal integraal worden gepubliceerd op de website van Unkoben: www.consumentenbonaire.com.

Succesvolle eerste dag AC Milan Junior Camp 2013



Het AC Milan Junior Camp Bonaire 2013 is officieel van start gegaan.

KRALENDIJK — In het Stadion Antonio Trenidat in Rincon is gisterochtend het AC Milan Junior Camp Bonaire 2013 officieel van start gegaan. Gedurende de eerste dag toonden de ruim zestig jeugdspelers hun beste kwaliteiten qua techniek en balbeheer, onder leiding van Alessio Spataro en Giuseppe Vuono (coaches van AC Milan), bijgestaan door de lokale coaches onder leiding van Ronald Añes.

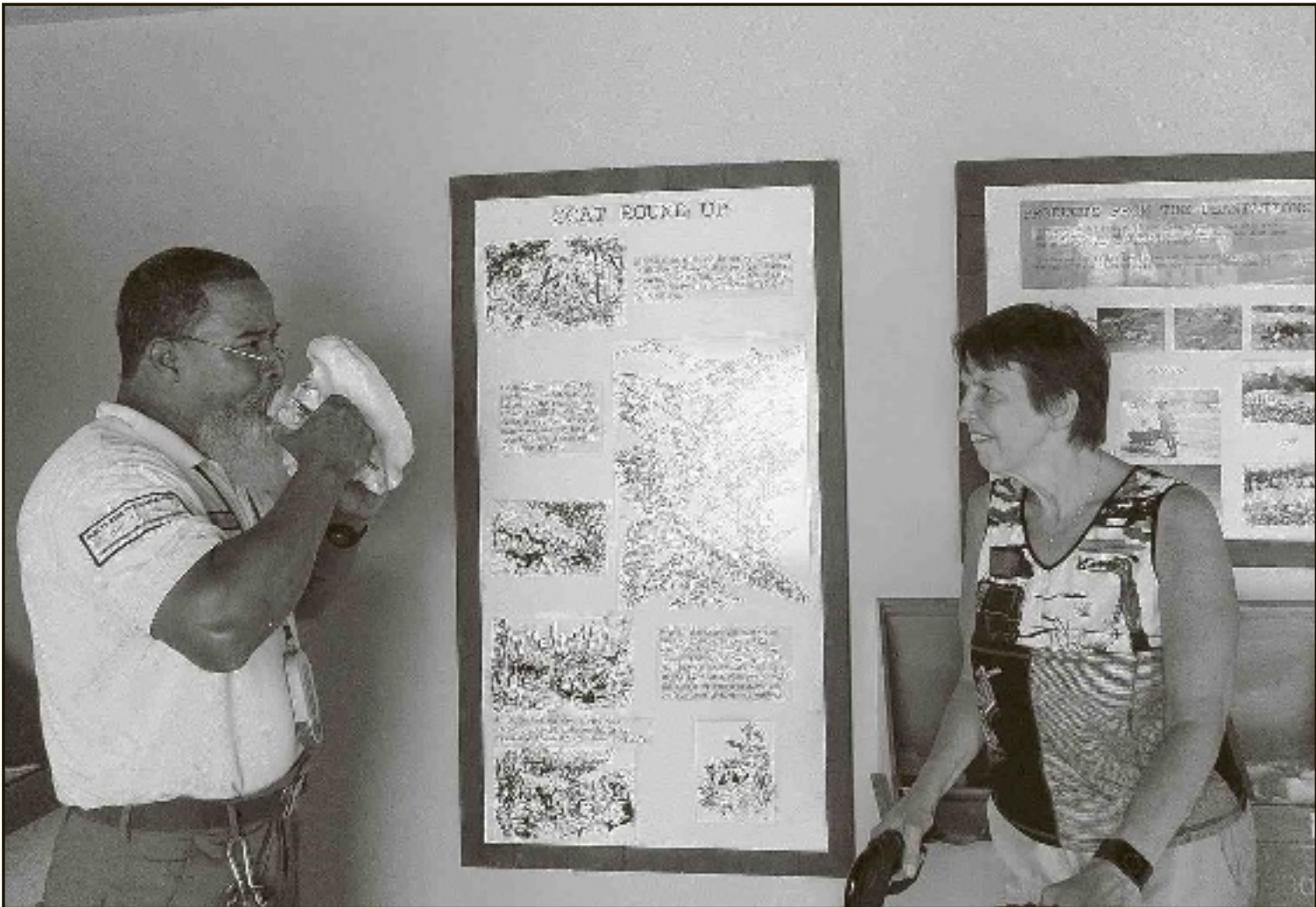
Dit is de tweede editie van het kamp op Bonaire. Tijdens de openingsceremonie voerden gedeputeerde James Kroon belast met sportzaken, Reginaldo Carolina (organisator), Peter Silberie, hoofd Indebon, de sportafdeling van het Openbaar Lichaam, Yvionella Bernardina (ACTS) en Ales-

sio Spataro (coach AC Milan) het woord. In zijn toespraak verwees gedeputeerde Kroon naar de visie van de Bonairiaanse overheid, om middels een gestructureerde aanpak door middel van opleidingen en trainingen en met gebruikmaking van internationale expertise van AC Milan, het

niveau van het voetbal op Bonaire te verbeteren. Dit wordt gedaan in samenwerking met enkele lokale sponsors. Hij drukte de jeugdspelers op het hart om goed gebruik te maken van deze mogelijkheid. Peter Silberie van Indebon wees op twee belangrijke punten waarmee de professionele sportbeoefenaar rekening moet houden, te weten discipline en punctualiteit. De shirts voor het trainingskamp zijn deze keer gesponsord door ACTS, die dit jaar tien jaar bestaat. In het kader van deze viering heeft ACTS ervoor gekozen om

een bijdrage te leveren aan een positieve ontwikkeling van de jeugd van Curaçao, Bonaire en Aruba, aldus mevrouw Bernadina van ACTS. Subway verzorgde het eten tijdens de lunchpauze. Verschillende andere lokale bedrijven, waaronder de Bonairiaanse Wegenbouw Maatschappij, ondersteunen dit project samen met het eilandsbestuur. Meer informatie over het AC Milan Junior Soccer Camp Dutch Caribbean is te vinden op de website www.camscuracao.com of telefonisch via +599796-3525 of +5999519-7777.

Klijnsma bezoekt Washington Park Museum



Staatssecretaris Jetta Klijnsma tijdens haar bezoek aan het museum van Washington Slagbaai National Park.

KRALENDIJK — Staatssecretaris Jetta Klijnsma heeft tijdens haar kennismakingsbezoek aan Bonaire, ook twee dagen vakantie gehouden.

Afgelopen zondag heeft zij tijdens haar privé-verblijf een bezoek gebracht aan het museum van Washing-

ton Slagbaai National Park. Hier kreeg zij een uitgebreide rondleiding onder begeleiding van de oudste werk-

nemer van Stinapa, George ‘Kultura’ Thodé.

Kultura heeft haar gedetailleerd de geschiedenis van het park en van Bonaire uitgelegd en getoond hoe bepaalde voorwerpen, zoals

de hoorn, de ezelskaak en de ‘karko’ gebruikt worden als muziekinstrumenten.

Ook heeft de staatssecretaris een kijkje mogen nemen in het logboek dat Kultura al 37 jaar bijhoudt.

Blauwalg verpest steeds meer zwemwater



Foto: metronieuws.nl

Bij een waarschuwing is zwemmen niet aan te raden, maar mensen moeten zelf een besluit nemen.

ARNHEM — Blauwalg-bacteriën duiken in steeds meer open zwemwater in Nederland op. Vandaag gold al voor 35 zwemplekken door het hele land een ernstige waarschuwing om in dat water te zwemmen. Op negen plaatsen is zelfs een zwemverbod ingesteld. Dat blijkt uit een overzicht op zwemwater.nl, een website die sinds dit jaar gezamenlijk wordt bijgehouden door alle waterbeheerders in Nederland.

Bij een zwemverbod wordt de toegang tot het water afgesloten, omdat het risico van zwemmen te groot is. Het zwemverbod geldt ook voor het laten spartelen van huisdieren. Bij water waarvoor een waarschuwing is afgegeven, staan borden waarop wordt uitgelegd wat er aan de hand is. Zwemmen is niet aan te raden, maar mensen moeten zelf een besluit nemen. Jonge kinderen en mensen met een kwetsbare gezond-

heid moeten niet in dit water springen, raden de waterbeheerders aan.

De beheerders controleren de waterkwaliteit regelmatig tussen 1 mei en 1 oktober. Nu het zo warm is, zijn de controles uitgebreid. Ook is op een aantal plekken al botulisme opgedoken of krijgen baders last van de zogenoemde zwimmersjeuk. Dergelijke soorten watervervuiling duiken vooral op bij heet en droog weer, als

het water laag staat en flink opwarmt. Waterbeheerders adviseren dan ook om naar een zwembad te gaan, maar veel mensen zitten liever op een strandje bij open water. Bij meren, plassen en kleine riviertjes is vaak wat meer ruimte om de armen en benen uit te slaan. Maar, zeggen de beheerders, wie bij deze temperaturen in ongecontroleerd open water springt, komt er niet zelden ziek weer uit.

Naast de 'gewone' oorontstekingen van maag- en darmklachten kunnen specifieke ziektes optreden. Dit zijn met name: Zwimmersjeuk: harde, intens jeukende bultjes die meestal na een dag vanzelf weer verdwijnen en die veroorzaakt worden door

een door eenden verspreide larve die in de huid dringt; de Ziekte van Weill: griep en hoge koorts en mogelijk aantasting van de nieren en lever. Meteen naar de dokter. Oorzaak is de urine van ratten, die via ingeslikt water of wondjes in het lichaam terecht komt; Blauwalg: hoofdpijn, jeukende ogen, maagklachten. Oorzaak is de cyanobacterie die gifstoffen afgeeft. Te herkennen aan een drijvende blauwgroene laag op het water; Botulisme: heftige vorm van voedselvergiftiging. Klachten aan de dokter voorleggen. Oorzaak is een bacterie die vissen en vogels doodt. Gifstoffen uit die kadavers kunnen mensen ziek maken. Nooit in de buurt van dode vissen of vogels zwemmen.

Excuses KPN voor problemen in Frankrijk

AMSTERDAM — Telecombedrijf KPN heeft vandaag excuses gemaakt aan zijn klanten die sinds zaterdag in Frankrijk en Monaco niet kunnen bellen, sms'en en mobiel internetten. Ook vandaag is de storing nog niet verholpen, zo liet KPN weten.

"Ik kan me heel goed voorstellen dat het heel vervelend en onhandig is om tijdens je vakantie of zakenreis niet mobiel bereikbaar te zijn voor het thuisfront of moeilijk bereikbaar te zijn voor zakelijke contacten", zei Eric Kuisch, directeur netwerken van KPN. Volgens Kuisch wordt er met man en macht gewerkt om de storing op te lossen, maar die is zeer complex. Ook de Franse partners van KPN kampen namelijk met problemen. Bovendien proberen de telefoons van de klanten continu toch een netwerk te vinden, waardoor ze zogenoemd signaleerungsverkeer blijven geven. Juist met het systeem dat het signaleringsverkeer

moet afhandelen, is iets mis. Als alle klanten van KPN hun mobiel zouden uitschakelen, zou dat helpen, geeft een woordvoester van het bedrijf 'eerlijkheidshalve' toe. Dat scheelt immers belasting van het systeem, maar KPN vraagt dat niet specifiek van de klanten. Ook beraadt het bedrijf zich nog op een compensatie voor de klanten. "Daar denken we over na, maar de prioriteit ligt nu bij het oplossen van de problemen. Daar hebben de klanten ook het meeste aan", aldus de woordvoester.

Het bedrijf kan nog niet aangeven wanneer de problemen zijn opgelost. Mensen kunnen wel de alarmnummers bellen en gebruikmaken van lokale wifi. Ook kunnen klanten van KPN handmatig overschakelen naar provider Free Mobile, die met name dekking biedt in dichtbevolkte gebieden en de Côte d'Azur. Die klanten kunnen dan wel bellen en sms'en, maar niet internetten.

'Patiënten psychische klachten beter helpen'

UTRECHT — De huisartsen in Nederland maken zich zorgen om het gebrek aan hulp voor mensen met psychische klachten. Dat zegt de Landelijke Huisartsen Vereniging (LHV) na een peiling onder meer dan 800 huisartsen.

Het aantal mensen met psychische klachten is het laatste halfjaar sterk toegenomen, zo constateert 56 procent van de huisartsen. 45 procent van de huisartsen geeft aan dat er ook meer patiënten zijn bijgekomen met complexe klachten.

De toename aan patiënten met psychische klachten is volgens de LHV te wijten aan de economische crisis en daarbij behorende psychologische problemen. Het is vaak ook zo dat mensen die worden doorverwezen naar bijvoorbeeld een psycholoog, daar toch niet heen gaan. Zo blijft het probleem bestaan. Daarnaast is het ook de bedoeling dat psychische klachten meer in de huisartsenpraktijk behan-

deld worden. Er zijn volgens de huisartsen steeds minder mogelijkheden om die mensen door te verwijzen naar de meer gespecialiseerde GGZ. "De huisarts is als vertrouwenspersoon van de patiënt bij uitstek in staat om deze zorg te leveren", aldus Steven van Eijck, voorzitter van de LHV. "Maar dan moet er wel voldoende capaciteit zijn om mensen met complexere klachten door te verwijzen. Dit onderzoek laat helaas een ander beeld zien."

Een derde van de huisartsen vindt dat de doorverwijsmogelijkheden naar de GGZ verslechteren. Van Eijck: "Dit is echt een zorgelijke ontwikkeling. Alle spelers in de keten, van huisarts tot psycholoog en psychiater, willen voorkomen dat die moeder van twee kinderen met een ernstige depressie, die niet door de huisarts behandeld kan worden, langer langs de kant staat dan nodig. Feit is dat er minder geld beschikbaar is voor meer gespecialiseerde GGZ. Maar daar mag de patiënt nooit de dupe van worden."

Hof verbiedt uitlevering Sabir K. aan VS

DEN HAAG — De uitlevering van Sabir K. aan de Verenigde Staten is vandaag verboden door het gerechtshof in Den Haag. Er is te veel onzekerheid blijven bestaan over betrokkenheid van de Amerikanen bij de foltering van K. in Pakistan, vindt het hof. De Nederlandse staat heeft dat onvoldoende uitgezocht.

De VS hebben de uitlevering van K. gevraagd omdat zij hem verdenken van het beramen van aanslagen op militairen in Afghanistan. K. werd in september 2010 in Pakistan opgepakt en vervolgens gemarteld. Volgens K. gebeurde dit met medeweten van de Amerikanen.

De rechtbank verbood de uitlevering van K. al eerder, maar op andere gronden. De rechter vond toen dat er in de VS niet genoeg garanties waren voor een juiste behandeling van de posttraumatische stressstoornis van K. Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie), die het licht op groen had gezet voor

de uitlevering, ging tegen dat vonnis in beroep. K.'s advocaat André Seebregts reageerde verheugd op de beslissing van het hof. "Dit is de eerste keer dat een uitlevering aan de VS wordt geweigerd. We moeten het duidelijk hebben van de rechterlijke macht. Het is zeer terecht dat men zich kritisch opstelt." Minister Opstelten kan beroep in cassatie aantekenen, maar volgens Seebregts is met die procedure veel tijd gemoeid. Het ministerie van Veiligheid en Justitie laat weten de uitspraak te bestuderen en later te beslissen of het in beroep gaat. K. is al geruime tijd op vrije

voeten, maar moet zich dagelijks op een politiebureau melden. Seebregts gaat om opheffing van die voorwaarde van de vragen.

Het gerechtshof gaf de Staat eind mei in een tussenuitspraak de gelegenheid nader onderzoek te doen naar de vraag of K. op verzoek van de Amerikanen in Pakistan is aangehouden. Als die vraag bevestigend zou worden beantwoord, zouden de VS indirect betrokken kunnen zijn bij de marteling van K. Het is, volgens het hof, algemeen bekend dat de Pakistanen terreurverdachten martelen.

De Staat kon zich niet vinden in de opdracht van het hof en heeft gevraagd deze terug te draaien. De opdracht was in strijd met het systeem van de uitleveringsprocedure, zo heeft de staat onder meer betoogd.

Ouderen slikken te veel of te weinig pillen



Foto: ad.nl

DE BILT — Ouderen nemen vaak te veel of juist te weinig medicijnen. Dat kan leiden tot vervelende bijwerkingen en zelfs onnodige ziekenhuisopnames. Dat blijkt uit onderzoek van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM).

Bijna 20 procent van de 75-plussers neemt dagelijks negen of meer geneesmiddelen. Onder de 65-plussers neemt 30 tot 45 procent minimaal vijf of meer geneesmiddelen per dag. Dat komt neer op 750.000 tot 1 miljoen mensen. Ongeveer 40 procent van de bewoners van verpleeghuizen krijgt te veel of te weinig medicijnen.

Bijna 20 procent van de 75-plussers neemt dagelijks 9 of meer geneesmiddelen.

verloopt. Ook is het vaak zo dat een patiënt contact heeft met meerdere artsen, die stuk voor stuk geneesmiddelen voorschrijven of een behandeling stopzet-

ten zonder dat ze dat van elkaar weten. Daarnaast laat ook de communicatie tussen zorgverleners en patiënt of mantelzorger wel eens te wensen over.

Terreurverdenking in wapenzaak van de baan

ALKMAAR — Vier mannen die vandaag bij de rechtbank in Alkmaar terechtstonden op verdenking van wapenbezit, werden in eerste instantie ook verdacht van rechts-extremistische terreuractiviteiten. Wegens gebrek aan bewijs heeft het Openbaar Ministerie (OM) deze verdenking laten varen, aldus een woordvoerder.

Twee Nederlanders (26 en 27 jaar oud) en twee Belgen (22 en 32 jaar oud) moesten in Alkmaar voorkomen. De vier zaten op 18 oktober 2011 nabij een recreatiegebied in Langedijk in een auto met daarin een grote tas vol vuurwapens, toen de politie ze aanhield. In de woningen van twee ver-

dachten in Heerhugowaard en Bergen werden vervolgens nog meer wapens aangetroffen. De politie nam onder meer boksbeugels, semi-automatische vuurwapens, een scherfgranaat met 95 patronen en diverse soorten munitie in beslag. De politie hield de mannen destijds aan na een tip van de AIVD. Onder meer de huiszoekingen leidden ertoe dat de mannen ook werden verdacht van het opzetten van een militie in Zuid-Afrika. "Hier hebben we uitgebreid onderzoek naar gedaan, maar geen bewijs voor gevonden", zegt het OM.

Volgens de Antifascistische Onderzoeksgroep Kafka maken de twee Nederlanders deel uit van de extreemrechtse groepering Ulfhednar, een afsplitsing van de internationale neonazistische beweging Blood & Honour. Een van de Belgen geldt in eigen land als een neonazi-kopstuk.

Of de mannen er extreemrechtse denkbeelden op na houden, doet voor het OM verder niet ter zake, zegt de woordvoerder. "Extremisten denkbeelden zijn niet strafbaar, daar houden andere organisaties zoals de AIVD zich mee bezig. Wij richten ons in deze zaak puur op het wapenbezit." De rechtszaak werd vandaag kort na aanvang aangehouden, omdat de advocaat van een van de verdachten pleitte voor extra getuigenverhoor.

Honderden telegrammen voor Kate en William

ALTEVEER — De kersverse ouders prins William en zijn vrouw Kate hebben vanuit de hele wereld telegrammen gekregen waarin ze gefeliciteerd worden met de geboorte van hun zoon.

Dat meldde het enige telegrambedrijf van Nederland, Telegram Service in het Groningse Alteveer, vandaag. Volgens directeur Rob van Hoof hebben tal van internationale staatshoofden, koningshuizen en hoogwaardigheidsbekleders via zijn bedrijf een telegram naar Kate en William gestuurd.

Het gaat om leiders van landen uit het Gemenebest, maar ook om staatshoofden en koningshuizen uit Europa en het Midden-Oosten. Of ook koning Willem-Alexander en koningin Máxima gelukwensen hebben gestuurd is niet bekend. De Rijksvoorlichtingsdienst doet hierover geen mededelingen, liet een woordvoester vandaag weten. Honderden Engelse burgers hebben het koninklijk paar een felicitatietelegram gestuurd, zegt Van Hoof, die tien jaar geleden het Engelse telegrambedrijf overnam.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

RIJSWIJK — Het warme zomerweer doet de campinghouders in Nederland goed. De bezettingsgraad op de kampeerterreinen in heel Nederland is toegenomen, omdat veel meer mensen onverwachts toch kiezen voor een kampeervakantie. Dat blijkt uit reacties van de Recron, de vereniging van recreatieondernemers, en de VVV in Zeeland.

"Door het mooie, warme weer trekt de camping nu enorm aan, hoewel er nog wel plaatsen beschikbaar zijn. We zien vooral een toename bij campings aan de kust, maar ook op de Veluwe en bijvoorbeeld de Friese meren", weet een woordvoester van de Recron. Als mensen dan toch besluiten te gaan kamperen, kiezen ze vooral voor



Foto: campingnavigators.com

Door het mooie, warme weer trekt de camping nu enorm aan, hoewel er nog wel plaatsen beschikbaar zijn.

overnachtingsplaatsen aan of bij het water. Voor de recreatieondernemers goed nieuws, want door het toegenomen vakantieaanbod kiezen steeds minder mensen voor het kamperen. Ook glamping, het luxe kamperen, stuwde

de bezettingsgraad de laatste jaren niet omhoog. "Het voorseizoen was natuurlijk erg slecht. We hopen dat nu een beetje goed te maken. Maar ik twijfel of dit ook een positieve draai geven aan het kamperen in het algemeen", zegt de

EURO

Licht hoger

AMSTERDAM — De AEX-index van de beurs in Amsterdam stond vandaag tegen het einde van de ochtendhandel licht hoger. KPN stond in de belangstelling na de bekendmaking dat de Duitse dochter E-Plus wordt verkocht aan het Spaanse Telefónica.

“Per saldo is het een rustige markt, waar genoeg valt te beleven op het fondsenniveau. Het sentiment is over het algemeen positief. KPN kwam met belangrijk nieuws. Verder wordt gewacht op de cijfers die Apple vandaag na het slot op Wall Street naar buiten brengt”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer.

De AEX noteerde 0,2 procent hoger op 371,10 punten. De MidKap ging 0,2 procent omhoog tot 542,25 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen stegen tot 0,3 procent. KPN ontvangt 5 miljard euro in contanten voor E-Plus en krijgt een belang van 17,6 procent in Telefónica Deutschland. De totale overnamesom komt daarmee op 8,1 miljard euro. KPN gebruikt de opbrengsten om zijn financiële mogelijkheden te vergroten. Het bedrijf is daarbij in ieder geval weer van plan om zijn uitkering van dividend te hervatten. De transactie moet nog worden goedgekeurd door aandeelhouders en toezichhouders. KPN won 3,8 procent en in Madrid steeg Telefónica 2,3 procent.

Verder maakte KPN bekend dat de winst in het tweede kwartaal met ruim twee derde is gedaald tot 108 miljoen euro.

De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,6 procent tot 106,27 dollar. Brentolie daalde 0,3 procent tot 107,78 dollar per vat. De euro was 1,3176 dollar waard, tegen 1,3199 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro was vandaag op Curaçao bijna evenveel waard als gisteren en noteerde 2,3947 gulden, tegen 2,3922 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger gesloten, geholpen door optimistische geluiden over de Japanse economie. De toonaangevende Nikkei-index sloot 0,8 procent hoger op 14.778,51 punten. De Japanse regering gaf vandaag aan tekenen te zien dat de economie van het land zich herstelt. Staalfabrikant Nippon Steel & Sumitomo Metal ging 3,3 procent omhoog. Het bedrijf is een prijsverhoging van 10 procent overeengekomen met autofabrikant Toyota, aldus zakenkrant Nikkei. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 2,1 procent in de plus. De Kospi in Seoul eindigde 1,3 procent hoger en de All Ordinaries in Sydney klom 0,3 procent.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger geopend, geholpen door meevallende cijfers van onder meer Texas Instruments en DuPont. Na het slot van de handel komt Apple nog met cijfers. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang 0,4 procent hoger op 15.604 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1697 punten en de Nasdaq ging 0,1 procent vooruit tot 3604 punten. DuPont steeg 5,3 procent en Texas Instruments ging 3,5 procent omhoog. Elektronica-cten RadioShack profiteerde van beter dan verwachte omzetcijfers en won 4,1 procent. Ook kwam overnamenieuws naar buiten. Cisco Systems (plus 0,1 procent) koopt de netwerkbeveiligger Sourcefire voor 2,7 miljard dollar in cash.

KPN wil E-Plus verkopen aan Telefónica

DEN HAAG — KPN wil zijn Duitse dochter E-Plus voor in totaal 8,1 miljard euro verkopen aan Telefónica. Dat maakte het telecomconcern vandaag bekend. Het is nog onduidelijk of grootaandeelhouder América Móvil de verkoop ziet zitten. KPN hield zich daarover op de vlakte.

KPN ontvangt voor E-Plus 5 miljard euro in contanten. Daarnaast krijgt het een belang van 17,6 procent in Telefónica Deutschland, waar het in ieder geval zes maanden aan vastzit. Topman Eelco Blok gaf aan dat KPN geen haast heeft dat belang weer van de hand te doen. Het levert inkomsten op in de vorm van dividend. De opbrengst van de verkoop wil KPN gebruiken om zijn financiële mogelijkheden te vergroten. Het bedrijf is

daarbij in ieder geval weer van plan om zijn uitkering van dividend te hervatten. Die werd vorig jaar geschrapt vanwege tegenvalende resultaten. De transactie moet nog worden goedgekeurd door toezichthouders en door de aandeelhouders van KPN. De grootste daarvan is América Móvil, het bedrijf van de Mexicaanse miljardair Carlos Slim, dat een belang heeft van circa 27,5 procent. KPN wil in de komende

weken een buitengewone aandeelhoudersvergadering houden. Blok wilde niet zeggen of América Móvil van tevoren is geraadpleegd. Wel zei hij dat de verkoop van E-Plus een gezamenlijk besluit is van het bestuur en de raad van commissarissen, waarin de grootaandeelhouder is vertegenwoordigd. Of de commissarissen unaniem achter de deal staan, wilde hij evenwel niet zeggen. Evenmin is duidelijk of de mededingingsautoriteiten de transactie goedkeuren. Blok zei daar vertrouwen in te hebben. Een woordvoerder van de Europese Commissie wilde tegenover persbureau Bloomberg nog niet op de kwestie ingaan. De verkoop

van E-Plus, dat sinds 2002 volledig in handen is van KPN en vorig jaar goed was voor een kwart van de totale omzet, leidt in het derde kwartaal tot een boekverlies van circa 1,3 miljard euro. De uiteindelijke omvang van de afschrijving hangt af van de waardering van het belang in Telefónica Deutschland.

KPN maakte ook de resultaten over het tweede kwartaal bekend. De nettowinst daalde daarin met ruim twee derde tot 108 miljoen euro. De inkomsten liepen met ruim 8 procent terug tot 2,94 miljard euro. Het bedrijf verwacht dat de Nederlandse markt tegen 2014 zal stabiliseren.

Bentley gaat superluxueuze SUV maken



Foto: topiengnet

LONDEN — Automaker Bentley gaat de meest luxueuze en krachtigste SUV (sports utility vehicle) van de wereld maken. De Britse nieuwswzender Sky News meldde vandaag dat Bentley heeft laten weten dat 'de stijl van deze auto de wagen volkomen onderscheidt van elke andere SUV en dat de auto een echt Bentley ontwerp met Bentley-DNA heeft'. De luxueuze auto wordt straks in het Engelse Crewe, 50 kilometer ten zuidoosten van Liverpool, gemaakt en levert er naar schatting 1000 extra banen op. Voor het nieuwe Bentley-model zal de onderneming, die eigendom is van Volkswagen, circa 935 miljoen euro stoppen in faciliteiten voor de productie. De auto moet er in 2016 zijn. Bentley weet nog niet voor hoeveel, maar denkt aan zeker 175.000 euro. Het Bentley EXP 9F SUV-concept (foto) zal als bijnaam 'Falcon' krijgen.

Alitalia gaat samenwerken met GOL

ROME — De Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia heeft een samenwerkingsovereenkomst gesloten met de Braziliaanse branchegenoot GOL. Dat heeft het bedrijf, dat voor een kwart eigendom is van Air France-KLM, vandaag bekendgemaakt.

De samenwerking met GOL is volgens Alitalia de eerste stap in het onlangs aangekondigde strategische plan

voor de jaren tot en met 2016. Het bedrijf wil ondanks de penibele financiële situatie investeren in uitbreiding van zijn intercontinentale netwerk. Alitalia wil ook dat aandeelhouders als Air France-KLM daaraan bijdragen.

“Vandaag is een heel belangrijke dag voor Alitalia”, zei topman Gabriele Del Torchio. “Met deze overeenkomst leggen wij de basis voor onze groei op de intercontinentale markt.”

Aandeel 55-plussers in vakantiemarkt groeit

DEN HAAG — Over zeven jaar komt bijna 40 procent van alle vakantiebestedingen van 55-plussers. Dat komt omdat het aandeel 55-plussers stijgt in zowel het totale aantal vakanties (30 procent in 2012 naar 34 procent in 2020) als in wat de senioren aan die vakanties uitgeven, van 32 procent in 2012 naar 37 procent in 2020.

Dat becijferde het NBTC-NIPO Research als één van de trends uit het Continu-VakantieOnderzoek (CVO). “Nederland vergrijst en aanzienlijk ongeveer 80 procent van de Nederlanders op vakantie gaat, vergrijst de vakantieganger dus ook. Vorig jaar telde Nederland ruim 5 miljoen 55-plussers en naar verwachting neemt dit toe tot circa 6 miljoen in 2020”, aldus NBTC-NIPO. De senioren gingen in 2012 gemiddeld vaker op vakantie dan de jongere vakantie-

gangers: gemiddeld 3,2 keer tegenover 2,8 keer. Omdat senioren vaker op vakantie gaan, gebeurt dat ook meer gespreid. Dat biedt ondernemers in de vakantiebranche de mogelijkheid om (korte) trips buiten het hoogseizoen te promoten en zo boekingen en bezoeken over het jaar beter te kunnen spreiden, stelt NBTC-NIPO. Bovendien besteden 55-plussers gemiddeld meer per vakantie.

Deze groep gaat namelijk graag vaker en korter op vakantie in vergelijking met jongere vakantiegangers. Daarnaast hebben ze ook een sterkere voorkeur dan jongere vakantiegangers voor één lange vakantie in het jaar. “Het is vaak ‘die reis maken die men altijd al had willen maken’. Onder de jongere vakantiegangers zien we juist een overduidelijke voorkeur voor één lange vakantie, aangevuld met een of meer kortere vakanties.”

Boeren vrezen aanhoudende droogte

DEN HAAG — Boeren vrezen voor de gevolgen van de aanhoudende droogte. Zij zijn bang dat als het nog lang voortduurt, gewassen niet kunnen overleven of van lagere kwaliteit zullen zijn. Dat zegt landbouworganisatie LTO vandaag.

Als het nog een week zo warm en droog blijft dan raken de boeren volgens LTO ernstig in de problemen. “Vooral bij

de jonge plantjes, die gepland zijn voor de tweede oogst, zijn de wortels nog niet voldoende gegroeid om dieper het water weg te halen.”

Maar ook de gewassen die al verder in het groeiseizoen zijn, hebben veel vocht nodig om suikers te kunnen vormen. Te weinig water heeft invloed op de kwaliteit. Als de kwaliteit of het totaalgewicht van de oogst minder wordt dan leidt dat bij de boeren tot minder inkomsten.

‘IJs is goedkoper dan 10 jaar geleden’

AMSTERDAM — Bij het warme weer van de afgelopen dagen is een ijsje een niet te versmaden verkoeling. Maar gelukkig hoeven ijsliefhebbers deze zomer minder diep in de buidel te tasten, want ijs is in de afgelopen tien jaar bijna een kwart goedkoper geworden. Dat blijkt vandaag uit een onderzoek van het economisch bureau van ING.

Toen begin 2003 een supermarktoorlog losbarstte, verlaagden de supers de prijzen van duizenden producten om de klant voor zich te winnen. In die tijd begonnen ook de ijsprijzen voor het eerst te dalen. Een stijging van het

aantal aanbiedingen en toenemende concurrentie van ijssalons zorgde ervoor dat de prijzen de jaren erna omhoog bleven gaan.

Volgens ING was ijs in juni dit jaar 23 procent goedkoper dan in juni 2003, terwijl de inflatie over deze periode 20 procent was. “Het interessante is dat tussen 2003 en 2007 veel producten tijdelijk in prijs waren gedaald, maar de voedselprijzen na de zomer van 2007 weer geleidelijk begonnen te stijgen. Desondanks gingen de ijsprijzen na 2007 juist nog verder omhoog”, zegt ING-econoom Marten van Garderen.

Behalve in de supermarkt hoeft bij ijssalons ook steeds minder voor een ijsje neergegeld te worden.

‘Groei economie China niet onder 7 procent’

PEKING — De Chinese regering zal niet toestaan dat de economische groei onder de grens van 7 procent zakt. Dat meldden Chinese media vandaag op basis van uitspraken van premier Li Keqiang.

Volgens de berichtgeving zal China niet tolereren dat de economie zwakker groeit dan 7 procent, omdat het land in 2020 een relatief

bescheiden welvaart wil bereiken. Volgens Li is 7 procent de bodem en wordt niet toegestaan dat het land een zwakkere groei optekent. De Chinese economie groeit in het tweede kwartaal met 7,5 procent, na een groei met 7,7 procent in het voorgaande kwartaal. Voor heel 2013 mikt de regering op een groei van de tweede economie ter wereld met 7,5 procent.

Minder geld direct naar de portemonnee

AMSTERDAM — Van wat in Nederland wordt verdiend, komt een steeds groter deel niet meer in de huishoudportemonnee terecht. De groei van de beschikbare inkomens was de afgelopen 20 jaar lager dan de economische groei, constateert De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag op basis van eigen onderzoek.

Vormde het beschikbare inkomen van huishoudens in 1992 nog ruim 54 procent van het bruto binnenlands product (bbp), vorig jaar lag dat aandeel op krap 45 procent. Een steeds groter deel van wat in Nederland verdiend wordt, komt huishoudens op een andere manier

ten goede, namelijk in de vorm van collectieve zorguitgaven en toekomstige pensioenaanspraken. Ook heeft het bedrijfsleven zijn inkomenstaandeel weten te vergroten, ten koste van dat van particuliere huishoudens. Als het aandeel van hun beschikbare inkomens sinds 1992 niet zou zijn afgenomen, dan hadden huishoudens vorig jaar zo’n 60 miljard euro meer te besteden gehad, stellen onderzoekers van de centrale bank. Gecorrigeerd op inflatie en bevolkingsgroei lag het beschikbare inkomen van huishoudens in 2012 maar net iets hoger dan in 1997. Zo beschouwd is de koopkracht per inwoner dus in 15 jaar nagenoeg niet toegenomen, aldus DNB.

Onderzoek afspraken KLM en Schiphol

DEN HAAG — De Autoriteit Consument & Markt (ACM) doet onderzoek naar recente afspraken tussen Schiphol en KLM. De toezichhouder wil weten of de luchthaven en luchtvaartmaatschappij zich wel aan de mededingingswet hebben gehouden, meldde ACM vandaag.

Vorig jaar kwam uit onderzoek van de commissie-Alders naar voren dat de top van KLM en die van Schiphol slecht samenwerkten. De partijen gingen hierna met elkaar om de tafel om hun onderlinge relatie te verbeteren, zodat concurrentie uit het buitenland beter het hoofd kan worden geboden. Schiphol heeft onder meer toegezegd luchtvaartmaat-

schappijen intensiever te betrekken bij de vaststelling van zijn tarieven. Ook mogen zij voortaan meepraten over de investeringen van de luchthaven.

Een woordvoerder van Schiphol bevestigt dat de ACM vandaag langs is geweest. “Het was een aangekondigd bezoek en wij hebben onze medewerking verleend”. KLM krijgt morgen de ACM over de vloer. De luchtvaartmaatschappij wil verder niet op de zaak ingaan. ACM houdt toezicht op Schiphol om ervoor te zorgen dat alle luchtvaartmaatschappijen een redelijke prijs betalen voor het gebruik van de luchthaven. De tarieven zijn ook van invloed op de prijs die consumenten moeten neertellen voor een vliegticket.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Jul		PREV.	23-Jul		
DOW JONES	15545.55	15573.11	AEX	370.39	368.72		
S&P 500 INDEX	1695.53	1693.27	AEGON NV	5.73	5.83		
NASDAQ	3600.39	3588.81	AGEAS	29.70	29.43		
AMAZON.COM INC	303.48	301.88	AHOLD NV	12.75	12.57		
AMERICAN EXPRESS	74.72	74.66	ASTORIA FINL	12.37	12.51		
APPLE INC	426.31	423.04	AKZO NOBEL	43.98	44.22		
AT&T INC	35.58	35.76	ASML HOLDING NV	67.20	66.64		
BERKSHIRE HATH-B	118.94	118.41	CORIO NV	32.73	32.60		
CISCO SYSTEMS	25.72	25.71	DANONE	57.64	57.40		
CITIGROUP INC	53.00	52.89	DSM (KONIN)	53.82	53.51		
WALT DISNEY CO	64.40	64.43	HAL TRUST	94.75	95.20		
EBAY INC	52.51	51.70	HEINEKEN NV	52.39	51.94		
GENERAL ELECTRIC	24.86	24.70	ING GROEP NV	7.58	7.64		
GOOGLE INC-CL A	910.70	903.31	ROYAL INTECH NV	2.02	2.00		
HEWLETT-PACKARD	25.51	25.80	KPN (KONIN) NV	1.80	1.85		
HOME DEPOT INC	80.00	80.03	KONINKLUKE PHIL	23.91	23.51		
IBM	194.09	195.72	POSTNL NV	2.57	2.61		
INTEL CORP	22.77	22.90	REED ELSEVIER	13.75	13.68		
JOHNSON&JOHNSON	92.28	92.31	REXEL SA	18.70	18.45		
MEDTRONIC INC	55.48	55.51	ROBECO	26.62	26.63		
MICROSOFT CORP	32.01	31.82	ROLINCO NV	23.79	23.85		
3M CO	116.28	116.71	RORENTO	53.78	53.85		
Pfizer Inc	29.35	29.43	ROYAL DUTCH-SHA	25.99	25.81		
PROCTER & GAMBLE	81.22	80.95	TOMTOM	4.07	4.09		
ROYAL DUTCH-ADR	68.15	68.33	UNILEVER NV-CVA	31.26	30.96		
SCHLUMBERGER LTD	83.81	83.52	WESSANEN NV	2.90	2.94		
SPRINT CORP	5.92	5.78	WOLTERS KLUWER	17.75	17.77		
TEXAS INSTRUMENT	37.42	39.08	WP-STEWART HLDGS	255.56	256.67		
TIME WARNER INC	62.22	62.44	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Jul		
VISA INC-CLASS A	191.22	189.46	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	23-Jul	US DOLLAR BOND	2.5680	2.5697		
ISHARES SELECT D	67.51	67.52	GLOBAL GROWTH	2.1165	2.1179		
ISHARES MSCI EME	39.67	40.04	US GROWTH	10.2401	10.2857		
ISHARES MSCI PAC	45.08	45.25	CANADIAN GROWTH	2.8964	2.8990		
ISHARES RUSSEL	101.14	101.02	CURRENCIES	PREV.	23-Jul		
ISHARES S&P 500	88.66	88.43	YENUSD	99.710	99.710		
ISHARES EUROPE E	41.49	41.54	EURUSD	1.321	1.321		
POWERSHARES DB C	26.21	26.22	CANUSD	1.030	1.029		
POWERSH-QQQ	74.81	74.51	GBPUSD	1.538	1.538		
SPDR S&P MID 400	225.32	225.76	COMMODITIES	PREV.	23-Jul		
SPDR S&P 600 SMA	93.51	93.48	GOLD	106.94	106.89		
FUNDS	PREV.	23-Jul	SILVER	20.55	20.32		
BLACKROCK GBL ALL	46.79	46.79	WHEAT	659.75	655.50		
TEMPLETON GBL BND	23.26	23.26					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Curacao Center, Scheffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Keverplaag in Luik

De brandweer van het Belgische Luik wordt sinds begin deze maand platgebeld vanwege een keverplaag in en om de stad. In eerste instantie werd de brandweer 15 tot 20 keer per avond opgeroepen om iets aan de invasie te doen, maar inmiddels is dat opgelopen tot 30 à 40 keer per avond. De insecten verspreiden zich niet alleen in tuinen, parken en velden, maar ook

in woningen. Op zich richten ze niet veel schade aan en zijn ze ook niet agressief tegenover mensen, maar de grootte van de plaag kan intimiderend zijn: ze komen met vele honderden tegelijk. Bovendien maken ze samen vrij veel lawaai. De brandweer zegt niets te kunnen doen tegen de plaag, omdat de kevers tot een beschermde diersoort behoren.

Straatracende agent

Een agent uit Stockholm is betrapt, terwijl hij met zijn dienstauto meedeed aan een illegale straatrace in de Zweedse hoofdstad. Dit schreef de Zweedse krant *Expressen* maandag. De krant plaatste videobeelden van de race op het internet. Er is duidelijk te zien dat de agent het gaspedaal vol intrapt tijdens een duel met een andere straatracer. Een vrouwelijke collega van de politieman is niet blij met de actie. "Je kunt toch niet geloven dat dit echt is? Wij

zijn nota bene in het leven geroepen om dit soort misdaden aan te pakken", vertelt Gabriella Åslund bij persbureau TT. Haar reactie krijgt weinig bijval van collega's. "Ik zie twee auto's weggrijden, dat is niet echt een misdrijf, toch?", verklaart korpschef Christian Agdur tegenover de krant. Voor een echte straf hoeft de agent dan ook niet bang te zijn. "Ik heb gevraagd wie de bestuurder was en ik heb zijn leidinggevende gevraagd er iets van te zeggen", aldus Agdur.

Andere tijden

De bevalling van het eerste kind van de Britse prins William en zijn vrouw Kate, gisteren, was een familie-aangelegenheid. Dat was niet altijd vanzelfsprekend: vroeger waren er ook ministers, bisschoppen en andere hoogwaardigheidsbekleders bij koninklijke bevallingen. Zo woonde de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken Sir William Joynson-Hicks in 1926 de bevalling van de huidige koningin Elizabeth II bij. De traditie werd afgeschaft voor

de geboorte van haar zoon prins Charles in 1948. Bij de geboorte van de zoon van James II in 1688 waren zelfs 42 hoogwaardigheidsbekleders aanwezig, aldus professor Mary Fissell van de universiteit Cambridge, meldde de *BBC* gisteren. Er waren toen twijfels of koningin Mary echt zwanger was. In kroegen werden toen geruchten verspreid dat de koning en de koningin de baby van een ander wilden doen voorkomen als die van Mary.

Paard mee McDonald's in

Een vrouw in het Britse Whitefield die graag bij McDonald's wilde eten maar met haar paard werd geweigerd bij de drive-thru, is daarop met het beest het restaurant binnengelopen. Eenmaal binnen deed het paard zijn behoefte op de vloer, meldde de politie van het graafschap Greater Manchester gisteren. Volgens de *BBC* veroorzaakte het voorval veel onrust on-

der de bezoekers en medewerkers. De ingeschakelde politie gaf de vrouw een flinke waarschuwing. Een woordvoerder zei dat de gasten en medewerkers van het restaurant zeer ontdaan waren door de stank en het zien van de uitwerpselen. Volgens een woordvoerder van de fastfood-keten bedient de drive-thru alleen mensen in auto's. Uit gezondheids- en veiligheidsoverwegingen worden volgens haar in deze rij buiten geen voetgangers, fietsers of mensen op een paard geholpen.

The Sun voor een keertje The Son



Foto: AFP

The Britse voorpagina's staan vandaag volledig in het teken van de koninklijke baby, die gisteren werd geboren. De populaire tabloid The Sun is zelfs tijdelijk van naam veranderd. In het rode logo met witte blokletters van de populaire krant staat vandaag niet The Sun geschreven, maar The Son. Er staat onder meer in dat het nieuwe babyprinsje het sterrenbeeld kreeft heeft, net als zijn vader en wijlen zijn oma, prinses Diana. Volgens astrologen zal hij daarom een 'sterke leider' worden.

Ijsjes voor oververhitte dieren

Terwijl Nederland zucht onder een hitte tot vandaag soms wel 35 graden, trakteren dierentuinen hun bewoners op ingevroren fruit, bevroren vlees en extra douches. Dat zeggen woordvoerders van vijf van de grootste Nederlandse dierentuinen. De olifanten worden extra nat gehouden. In onder meer Artis, Dierenpark Emmen en Dierenpark Amersfoort worden waterkanonnen of brandslangen ingezet. Ook krijgen veel apen regelmatig een 'ijsje'. Daarnaast worden de Amersfoortse beren regelmatig getrakteerd op een koud tussendoortje. "Veel dieren vinden het juist erg lekker, vooral die uit Afrika en Zuid-Amerika", aldus een woordvoerder van Ouwehands Dierenpark. In het park in Rhenen worden ook wat maatregelen genomen. Zo krijgen veel kleinere apensoorten ingevroren fruit en worden de tijgers en oli-



Foto: Splash

Een otter met een ijsje.

fanten vaker natgesproeid. De ijsberen krijgen bevroren vlees. "Een soort carnivorenijsje." De Rotterdamse dierentuin Blijdorp laat weten dat extra maatregelen eigenlijk niet nodig zijn. Toch

worden er wel wat speciale dingen gedaan. Zo krijgen de zwijntjes een lekker modderbad en mogen de gorilla's spelen met ijsblokjes. "Maar dat is toch ook wel voor de afwisseling."

Dolfijnen geven elkaar namen



Foto: Google

Een groep dolfijnen in de Rode Zee.

De *BBC* bericht over een onderzoek in Schotland dat er op wijst dat dolfijnen elkaar door individuele 'namen' onderscheiden. De onderzoekers namen de geluiden op die dolfijnen tegen elkaar maken, inclusief de klanken die bedoeld zijn voor die ene andere dolfijn. Als die geluiden onder water met speakers werden uitgezonden

dan reageerde inderdaad die ene andere dolfijn door een geluid terug te maken, als een soort antwoord. Met andere woorden, zeggen de onderzoekers, de dolfijnen herkennen hun eigen naam en reageren daar ook op. Het is niet raar dat ze met elkaar kunnen communiceren. "Ze leven in een biotoop waar het belangrijk is met

elkaar in contact te staan", zegt onderzoeker Vincent Janik. "Het grootste deel van de tijd kunnen ze elkaar niet zien, ze kunnen geen geur gebruiken onder water, dus dan blijft dit over." Dolfijnen zijn de eerste dieren waarbij dit type communicatie is ontdekt.

Wereldrecord naaktzwemmen verbroken

In het plaatsje Vera in de Spaanse provincie Almeria is zondag het wereldrecord naaktzwemmen verbroken. In totaal namen 729 naakte mensen een duik in het water en dat was voldoende om het oude record aan te scherpen. Het oude record was in handen van een groep mensen uit Nieuw-Zeeland. Die gingen met 506 man bloot het water in. De organisatoren hadden gerekend op 600

naaktzwemmers, maar mede door de warmte kwamen er zondag ruim 700 opdagen. Burgemeester José Carmelo Jorge zei dat hij dik tevreden was met de opkomst. "Een geweldig record en goede reclame voor naakt recreëren." De recordpoging maakte deel uit van een aantal evenementen, die wereldwijd de Dag Zonder Zwemkleding luister bij moesten zetten.

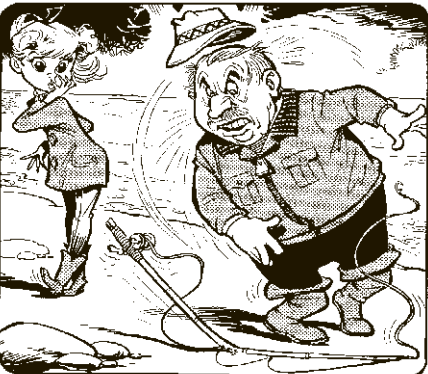
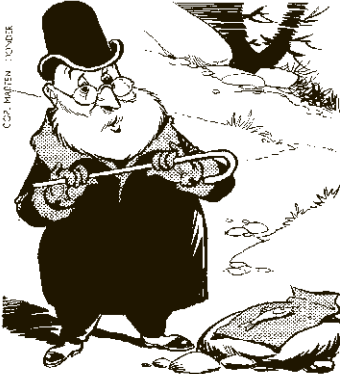
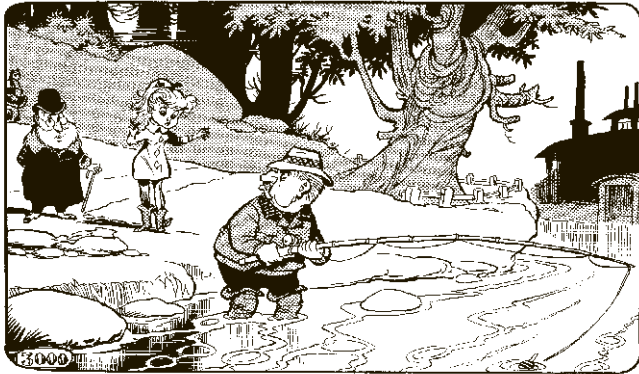
Winterjas verraadt winkeldief

Een winkeldief, die gisteren dacht zijn slag te kunnen slaan in een Tilburgse supermarkt, viel al snel op. De man droeg ondanks de tropische hitte een winterjas, waardoor hij alle aandacht trok van het winkelpersoneel. Al snel werd duidelijk dat hij op het dievenpad was. Toen hij de supermarkt wilde verlaten, hield de beveiliging hem staande. De man

reageerde echter agressief en begon wild om zich heen te slaan en te schoppen. Hij werd daarna door meerdere personen overmeesterd en overgedragen aan de politie. In zijn winterjas zat inderdaad een buit: een fles bananencocktail van 6,99 euro. De verdachte belandde in de cel wegens diefstal met geweld, meldde de politie vandaag.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



De fabriek zag er verlaten uit toen Hollewijn en Wiebel Wip met de hofauto aankwamen. "Kunt u mij zeggen of daar nog gewerkt wordt," vroeg Wiebel aan een eenzame hengelaar. "Gewerkt?" herhaalde de ander met een vreugdeloze lach. "De enige die hier werkt, ben ik! Vis moet ik vangen, stapels vis, anders laten ze de boel liggen en kan ik de fabriek sluiten!" "Kijk eens aan," zei Hollewijn, uitstappend. "Dan neem ik aan, dat uw werknemers de Rubarbiers zijn en dat hun eenvoudige looneisen u in moeilijkheden brengen." "Moeilijkheden is te zacht uitgedrukt," antwoordde de ge-

plaagde directeur. "Het is een onoplosbaar probleem! Als de fabriek draait, kan ik niets vangen, want de afvallozing verdrijft de vis. Dus, ik kan alleen mijn werknemers houden als ik de fabriek stilleg. Maar wat heb ik aan werknemers in een fabriek die niet mag draaien?" Hij had zich onder het spreken meer en meer opgewonden en nu gooide hij in drift zijn hengel neer. "Ik heb er genoeg van!" riep hij uit. "Ik ga nu ook eens eisen stellen! Vandaag nog zal ik meneer Daalder verzoeken mij als fabrieksdirecteur te ontslaan en mij de positie van arbeider te geven. Na jaren heb ik ook recht op een menswaardig bestaan!"

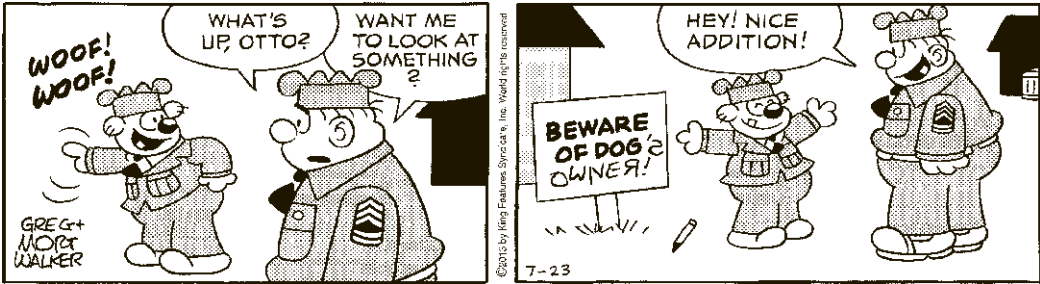
BUCKLES

By David Gilbert



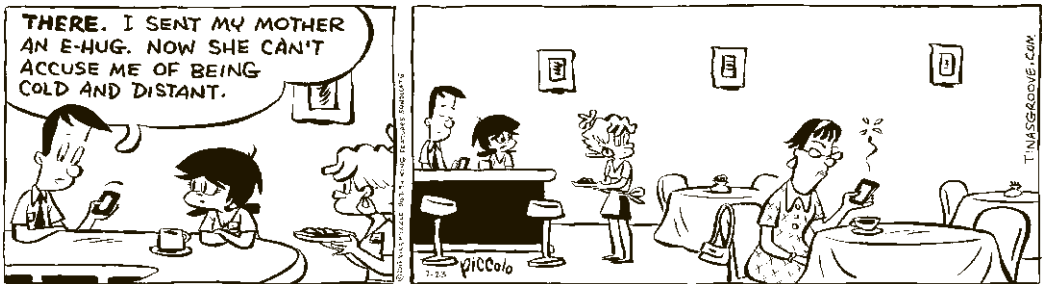
BEETLE BAILY

By Mort Walker



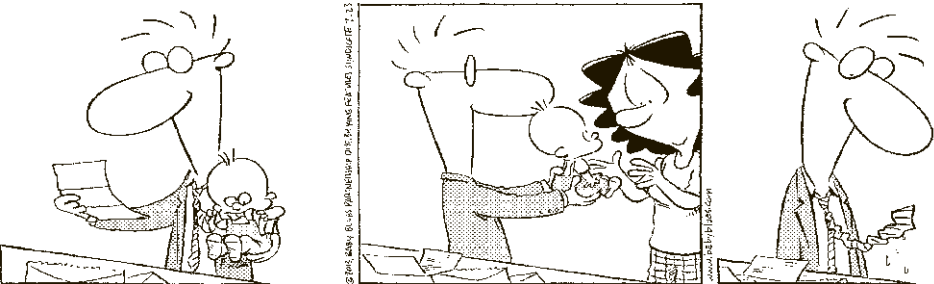
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Saluutschoten voor ‘royal baby’



Tijdens de wisseling van de wacht vandaag bij Buckingham Palace, stonden nog veel mensen buiten het paleis om een glimp op te vangen van William, Kate en de baby.

LONDEN — Het eerste kind van de Britse prins William en zijn vrouw Catherine Middleton, de hertogin van Cambridge, werd vandaag met tal van schoten begroet in Londen. Volgens het ministerie van Defensie werden in het Green Park naast Buckingham Palace om 09.00 uur Curaçaose tijd 41 saluutschoten afgevuurd. Bij het beroemde fortencolplex aan de rivier de Theems, de Tower of Londen, klonken 62 schoten.

De saluutschoten zijn overigens niet speciaal voor dit kind, maar zijn een traditie bij de geboorte van elk kind uit het Koningshuis. In de avond gingen op veel plaatsen blauwe verlichting aan als begroeting van de prins van Cambridge zoals zijn overgrootmoeder, koningin Elizabeth II, hem noemde. Britse media herinneren eraan dat de naamkeuze enige tijd in beslag kan nemen en niet beperkt blijft tot één naam. Vader William heet bijvoorbeeld William Arthur Philip Louis en zijn namen werden pas een week na zijn geboorte bekendgemaakt. Opa Charles' naam werd pas een maand na diens geboorte in 1948 bekendgemaakt. Andere wetenswaardigheden over de pas geboren prins van Cambridge: hij is naar verluidt met 3,74 kilo de zwaarste

koninklijke baby in 100 jaar tijd en de eerste ‘royal baby’ wiens geboorte is aangekondigd op Twitter. Hij zou volgens sommige economen goed zijn voor een injectie van 300 miljoen euro in de economie. De vorige prins van Cambridge leefde van 1819 tot 1904 en was een losbol die zijn nichtje koningin Victoria tot razernij dreef. Aangezien diens kinderen bij allerlei vrouwen niet werden erkend, werd de titel prins of hertog van Cambridge in 1904 ‘vacant’ en is hij pas sinds vorig jaar weer in gebruik.

Felicities
Prins William en zijn vrouw Kate mochten zich vandaag

verheugen op felicitaties uit de hele wereld. De Amerikaanse president Barack Obama, zelf ook vader, wensde de Britse royals ‘alle geluk en zegeningen toe die bij het ouderschap horen’. Leiders van landen uit het Gemenebest behoorden naast Obama tot de eerste die het paar feliciteerden. De Australische premier Kevin Rudd adviseerde de jonge ouders vooral te genieten van het moment. “Dit is waarschijnlijk een van de beste ervaringen van jullie leven”, zei Rudd in een videoboodschap. De Nieuw-Zeelandse minister-president John Key sprak zijn vertrouwen uit in de 31-jarige William en Kate. “Ik weet zeker dat ze uitste-

kende ouders worden”, liet hij weten. Op zijn vroegst vanavond (Britse tijd) zou Kate Middleton, de echtgenote van prins William, het ziekenhuis in Londen verlaten. Dat meldde de BBC. Het paar heeft vandaag het personeel van het St. Mary's ziekenhuis in de Britse hoofdstad bedankt voor de ‘fantastische’ zorg. Bij de ingang van de speciale Lindovleugel van het ziekenhuis staan drommen mensen te wachten op een glimp van de nieuwgeborene. Volgens een verklaring van Kensington Palace, het paleis van William en Kate, maken moeder, zoon en vader ‘het deze morgen goed’.

Naam
De Britse gokkantoren zijn er al uit: de koninklijke baby gaat waarschijnlijk George heten. Al sluiten de bookmakers ook niet uit dat de jonge prins zichzelf straks James mag noemen, melden Britse media gisteren. De Britten krijgen de naam van het babyprinsje mogelijk pas over een tijdje te horen. Na de geboorte van William duurde het een week voordat prins Charles de naam van zijn zoon onthulde. Goklustige Britten krijgen ondertussen de kans om geld in te zetten op de naam van hun jongste prins. Wie gokt op George kan bij sommige kantoren drie keer zijn inleg terugwinnen. De kans dat de jonge prins James gaat heten, wordt iets lager ingeschat. George is een populaire keuze omdat al zes keer eerder een koning met die naam aan de macht was. Ook James moet volgens de doorgaans goed ingelichte gokkantoren niet worden afgeschreven. Die naam zou vermoedelijk goed vallen in Schotland, waar momenteel wordt gediscussieerd over onafhankelijkheid. Het is ook de naam van de broer van Kate.

Wereldwijd 125 miljoen vrouwen besneden

NEW YORK — Wereldwijd hebben 125 miljoen vrouwen een besnijdenis ondergaan, en nog eens 30 miljoen meisjes en vrouwen riskeren de procedure in het volgende decennium. Dat blijkt uit grootschalig onderzoek door Unicef.

Somalië is koploper met 98 procent van de vrouwen besneden, gevolgd door Guinea en Djibouti met 96 en 93 procent. Egypte voert de lijst van landen aan in absolute cijfers: 27,2 miljoen vrouwen en meisjes zijn er besneden, goed voor 91 procent. Hoewel de praktijk er illegaal is, wordt het merendeel van de ingrepen uitgevoerd door een geschoolde gezondheidswerker. Voor het onderzoek verzamelde de VN-kinderrechtenorganisatie twintig jaar aan gegevens uit 29 landen in Afrika en Azië. “Dit rapport is de meest omvangrijke compilatie van statistieken rond vrouwenbesnijdenis tot nog toe”, zegt auteur Claudia Cappa. “Het is bijzonder belangrijke omdat het illustreert, voor het eerst, wat we weten over de verspreiding van de praktijk en de redenen die er achter schuilen.

Het is ook voor het eerst dat gegevens opgenomen zijn over landen als Irak.”

Meer tegenstand
Uit de cijfers blijkt dat jonge meisjes zich steeds vaker verzetten tegen besnijdenis. De jonge generatie is beter opgeleid en zich bewust van de negatieve gevolgen die de procedure kan hebben, zoals complicaties bij de bevalling, zegt Cappa. In heel wat landen daalt daardoor het aantal besnijdenissen. In Benin, de Centraal-Afrikaanse Republiek, Irak, Liberia en Nigeria worden de helft minder jonge meisjes besneden.

In de meeste onderzochte landen vinden meisjes en vrouwen die besneden zijn dat het geen voordeel heeft en dat de praktijk zou moeten stoppen, zegt Cappa. “Meer moeders beseffen nu dat de praktijk kan leiden tot de dood van hun dochter. Er is meer besef van de gevolgen, wat op zich een belangrijke tendens is.” Toch blijkt dat heel wat moeders toch toestaan dat hun dochters besneden worden. Redenen die vaak gegeven worden zijn hygiëne, het behoud van de maagdelijkheid en vooral sociale aanvaarding.

Suriname sluit aan bij Caricom reparatie-netwerk

PARAMARIBO — Met de installatie van het ‘National Slavery Reparations Committee for Suriname’ zijn excuses en herstelbetalingen van ex-kolonisatoren van Caribische landen een stap dichterbij gekomen. Zo meldt DWT Online vandaag. De Surinaamse president Desi Bouterse heeft Armand Zunder opgedragen om de commissie te leiden.

De commissie is een gevolg van een besluit van de Caricom-staatshoofden om gezamenlijk op te trekken in de strijd om excuses en herstelbetalingen. Tijdens een persconferentie gisteren werden de leden van de commissie gepresenteerd. Het zijn vertegenwoordigers van inheemsen, marrons en nazaten van Afro-Suri-

namers uit Paramaribo en plantages. In zes werkgroepen wil de commissie educatieve- en vormingsprogramma's ontwikkelen om een nationaal draagvlak te krijgen voor herstelbetalingen. Het ligt volgens Zunder in de bedoeling dat er op korte termijn een kennisinstituut opgezet wordt, waaraan een expositieruimte zal worden gekoppeld. Zunder verduidelikte dat reparaties geen nieuw fenomeen zijn, maar dat het wel nieuw is dat een collectief van landen zich inzet om dat te bewerkstelligen. Het centrum zal als werkarm en bewustwordingspoot van de organisatie functioneren. Dit is volgens de voorzitter van de commissie nodig om duidelijkheid te geven in de reden van de eis en wat de herstelbetalingen precies moeten inhouden.

Ruim kwart miljoen op de vlucht in Darfur

KHARTOUM — Het opgelaaide geweld in de westelijke regio Darfur in Soedan heeft sinds begin dit jaar meer dan 250.000 mensen op de vlucht gejaagd. Dat blijkt uit cijfers van het Wereldvoedselprogramma van de Verenigde Naties (WFP), dat daar vandaag zijn bezorgdheid over heeft uitgesproken.

Volgens het WFP kan de voedselvoorziening in de regio, die toch al kwetsbaar is en door de VN wordt ondersteund, verder verslechteren doordat land niet meer wordt bewerkt. “Dit is de tijd

dat mensen zouden moeten planten en werken op hun boerderij. In plaats daarvan vluchten ze uit hun dorpen.” Een belangrijk deel van de vluchtelingen is neergestreken in buurland Tsjaad.

Het al jaren durende conflict tussen de regering en plaatselijke stammen in Darfur is eerder dit jaar opgelaaide, waardoor een nieuwe stroom vluchtelingen op gang is gekomen. Het WFP schatte begin dit jaar in dat het 2,7 miljoen mensen in Darfur van voedsel zou moeten voorzien, van wie 1,4 miljoen mensen in opvangkampen. Dat is nu gestegen tot ruim 2,9 miljoen.

Al-Qaeda eist aanslagen Irak op

BAGDAD — Al-Qaeda heeft vandaag de verantwoordelijkheid voor de aanslagen op twee gevangenis bij de Iraakse Bagdad opgeëist. Volgens de terreurbeweging zijn meer dan 500 van haar aanhangers vrijgekomen.

De aanslagen op de gevangenis Abu Ghraib en al-Tayl kostte gisteren volgens het Iraakse ministerie

van Justitie aan zeker 38 mensen het leven. Al-Qaeda meldt dat 120 bewakers en andere veiligheidsfunctionarissen zijn omgekomen.

De aanslagen kwamen precies een jaar nadat de leider van de Iraakse vleugel van al-Qaeda, Abu Bakr al-Baghdadi, had verklaard dat het bevrijden van geëdetineerde aanhangers het belangrijkste doel van de terreurbeweging is.

Peking verbiedt verkoop messen in supermarkt

PEKING — Supermarkten in Peking hebben van de politie de opdracht gekregen niet langer messen te verkopen. De maatregel is volgens plaatselijke media vandaag afgekondigd en volgt op een steekpartij in een winkelcentrum in de stad.

Daarbij stak een gestoorde man gisteren willekeurig voorbijgangers met een mes dat hij net in een supermarkt had gekocht. Eén van zijn vier slachtoffers is aan zijn verwondingen bezweken en een ander, een tweejarig jongetje, is er zeer ernstig aan toe. Donderdag verloren

al twee mensen het leven bij een dergelijk incident in de Chinese hoofdstad. De laatste jaren hebben steekpartijen de publieke opinie geschokt in China. In mei nog verwondde een man zes kinderen en een vrouw met een slagersmes in het zuiden van het land. Er zijn in de strijd tegen steekpartijen in Peking eerder al maatregelen afgekondigd zoals de dertig jaar oude verplichting van winkeliers de kopers van bepaalde messen te registreren. Tijdens de vieringen van de zestigste verjaardag van communistisch China in 2009 was het dragen van een mes in Peking verboden.

Actie tegen Hells Angels Mallorca

PALMA DE MALLORCA — De Spaanse politie heeft vandaag bij een actie tegen de Hells Angels 25 leden van de motorclub aangehouden. De meesten zijn Duitsers.

Onder hen is volgens de Duitse regionale omroep NDR Frank Hanebuth, jarenlang leider van de Chapter van de Angels in Han-

nover. Aan de actie namen agenten uit verscheidene Duitse deelstaten deel. De arrestanten worden beschuldigd van lidmaatschap van een criminele organisatie, witwassen van zwart geld, drugshandel, afpersing, het leiden van illegale bordelen, fraude en vervalsing van officiële documenten. Een van de 25 wordt in Duitsland wegens doodslag gezocht.

RIO DE JANEIRO — Paus Franciscus is gisteren geland op het militaire gedeelte van de luchthaven van Rio de Janeiro. Dat hebben Braziliaanse media gemeld. Het is de eerste reis van de Argentijnse paus buiten Italië, sinds hij in maart als hoofd van de Rooms-Katholieke Kerk werd gekozen.

De kerkvorst werd onthaald door presidente Dilma Rousseff van Brazilië. De paus, die zich nadrukkelijk inzet voor de armen, reed op weg naar het centrum ook door de sloppenwijk Nova Holanda (Nieuw Nederland). De paus hield de hele tijd het raampje van de auto open. Sommige omstanders gooiden cadeaus of brieven de auto in. Een vrouw reikte de paus haar baby aan door het open raampje. De paus zoende het kindje.

Wereldjongerendagen
Honderdduizenden rooms-katholieke jongeren nemen deel aan de Wereldjongerendagen die vandaag in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro begonnen. Tot en met zondag bidden en discussiëren zij over het geloof en nemen zij deel aan bezinningsbijeenkomsten en vieringen. Uit Nederland zijn ongeveer 300 jongeren, bisschop Hans van de Hende van Rotterdam en



Op weg naar de Dom van Rio kwam het konvooi van de paus herhaaldelijk tot stilstand omdat veel belangstellenden hem wilden zien en de veiligheidsmensen er niet in slaagden de mensen op een afstand te houden.

drie hulpbisschoppen naar Rio gereisd. De Wereldjongerendagen waren een initiatief van paus Johannes Paulus II, die de Rooms-Katholieke Kerk van oktober

1978 tot begin april 2005 bestuurd. Zij worden eens in de twee à drie jaar gehouden. De vorige bijeenkomst was twee jaar geleden in de Spaanse hoofdstad Madrid.

Paus Franciscus neemt vrijdag deel aan de Kruisweg waarin de jongeren het lijden en de dood van Jezus Christus herdenken. Zaterdagavond is hij bij de tradi-

tionele gebedswake en zondag gaat Franciscus voor in de afsluitende eucharistieviering, waaraan mogelijk meer dan 1 miljoen gelovigen deelnemen.

NOC*NSF fel tegen nieuwe kansspelwet

ARNHEM — NOC*NSF heeft vandaag benadrukt dat een nieuwe kansspelwet grote gevolgen heeft voor de Nederlandse sport. Door de beoogde wijziging van de regels zal er volgens de sportkoepel nauwelijks meer geld beschikbaar komen. Terwijl de sport voor een groot deel afhankelijk is van de opbrengsten uit de loterijen.

“NOC*NSF pleit ervoor dat die 750 miljoen euro van de bestaande loterijen voor de goede doelen, waaronder sport, wordt veiliggesteld in de nieuwe wet. Want dat geld is er voor de sportveld-

jes in de buurt, de sportverenigingen, voor het opleiden van topsporters en voor heel veel andere goede doelen. Dat lijkt in de nieuwe wet nu geenszins meer het geval”, schrijft Gerard Dieles-

sen, algemeen directeur, op de website van NOC*NSF. Het wetsvoorstel moet nog wel door de Tweede Kamer worden aangenomen. Dielessen: “Het is duidelijk dat NOC*NSF zich uit naam van de Nederlandse sport verzet tegen dit voorlopige wetsvoorstel. Ook al omdat de buitenlandse gokbedrijven volgens de nieuwe wet niets hoeven af te dragen aan welk goed doel dan ook en vooral snel geld willen

verdiene. Het was veel beter geweest als de staatssecretaris een integrale visie had ontwikkeld op het totale kanspeldossier in ons land. Natuurlijk ondersteunt NOC*NSF het standpunt dat het op korte termijn afgelopen moet zijn met het illegale internetgokken, maar dan wel door te reguleren in plaats van te liberaliseren en door de online-aanbieders alleen onder voorwaarden toe te laten.”

Argos-Shimano bindt Kittel

RIJSWIJK — De Duitse topsprinter Marcel Kittel rijdt ook de komende jaren voor de Nederlandse wielerploeg Argos-Shimano. De viervoudige ritwinnaar in de Tour 2013 verlengt zijn contract tot en met 2016.

De directie van het team maakte het akkoord met de begeerde Kittel gisteravond op Facebook bekend. Hij had nog een contract tot medio 2014 bij Argos. “Met trots kunnen we melden dat Marcel Kittel zijn

contract heeft verlengd tot 2016. Op de vraag welke andere teams zich voor hem hadden gemeld, was Marcel helder: voor mij is er maar één team en dat is Team Argos-Shimano”, meldde Argos. Eerder gisteren had de manager van Kittel bevestigd dat er veel interesse in de Duitser bestond. “Dat is geen geheim”, liet de zaakwaarnemer weten. “We zullen uiteindelijk met Argos-Shimano om de tafel gaan zitten. Ik ben geen fan van overhaaste beslissingen. Marcel kan nog zeker tien jaar door.”

FIFA heft schorsing Kameroen op

ZÜRICH — De voetbalbond van Kameroen is niet langer geschorst voor alle internationale wedstrijden. De wereldvoetbalbond FIFA heeft gisteren de uitsluiting van het land opgeheven.

Volgens de FIFA heeft Kameroen inmiddels aan alle eisen voldaan, waardoor de straf kan worden ingetrokken. Kameroen werd begin deze maand voor onbepaalde tijd geschorst vanwege inmenging door de overheid in het beleid van de nationale voetbalbond. Dat is een standaardprocedure bij de FIFA in het geval dat aangesloten lidstaten niet langer onafhankelijk en zonder invloeden van buitenaf kunnen functioneren. Door de opheffing van de schorsing kan Kameroen op 6 september volgens plan de laatste WK-kwalificatiewedstrijd tegen Libië spelen.

GP van Oostenrijk terug in F1

FUSCHL AM SEE — De Grote Prijs van Oostenrijk keert vanaf komend jaar weer terug op de racekalender van de Formule 1.

Eigenaar Bernie Ecclestone en Dietrich Mateschitz, de hoogste baas van energiedrankfabrikant Red Bull en de gelijknamige renstal, kwamen dat vandaag overeen.

Red Bull is tevens eigenaar en naamgever van het circuit in Spielberg, waar zoals het nu staat op 6 juli 2014 de eerste Oostenrijkse Grand Prix sinds 2003 is.

‘Ronaldo eindigt carrière bij Real’

MADRID — Als het aan Florentino Pérez ligt is het uitgesloten dat Cristiano Ronaldo in zijn actieve carrière nog voor een andere club gaat spelen dan Real Madrid. Dat liet de voorzitter van de ‘Koninklijke’ vandaag optekenen in de Franse sportkrant *l’Equipe*.

“Ik kan u verzekeren dat hij zijn loopbaan bij ons zal afsluiten.” De preses gaf daarnaast aan in de huidige transferperiode nog geen enkele aanbieding op de Portugese vedette te hebben ontvangen. Madrid hengt volgens Pérez zelf ook niet naar andere topspelers van bijvoorbeeld Paris Saint Germain, waar de Spaanse topploeg zijn huidige trainer Carlo Ancelotti vandaag haalde. “We hebben niemand benaderd, noch Zlatan Ibrahimovic, noch Marco Veratti.”

Liesveld arbiter Johan Cruijff Schaal

ZEIST — Scheidsrechter Richard Liesveld fluit zaterdag de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal in de ArenA tussen landskampioen Ajax en bekerwinnaar AZ. De KNVB heeft dit vandaag bekendgemaakt.

Liesveld zal worden bijgestaan door de assistenten Dave Goossens en Hessel Steegstra. Dennis Higler is de vierde official. Tijdens de wedstrijd zullen ook voor het eerst een vijfde en zesde official actief zijn. Deze functies worden bezet door Reinold Wiedemeijer en Ed Janssen. “Het is de start van het seizoen en er is direct een prijs te winnen. Voor de supporters, clubs en spelers en ook voor mij en mijn team een hele mooie wedstrijd om het seizoen mee te beginnen”, aldus Liesveld. “Dat dit de eerste wedstrijd in Nederland is met extra assistenten op de achterlijn, maakt het voor mij wel extra bijzonder.”

Noorse voetbalsters naar halve finale



Foto:AFP

Het enige tegendoelpunt voor de Noren kon niet worden gestopt door keeper Ingrid Hjelmseth (m) van Noorwegen.

KALMAR — De Noorse voetbalsters hebben zich gisteren ten koste van Spanje geplaatst voor de halve finales van het EK in Zweden. In Kalmar werd het 3-1 voor de tweevoudig Europees kampioen.

Noorwegen leidde bij rust al met 2-0, dankzij een treffer van Solveig Gulbrandsen en een eigen doelpunt van de Spaanse verdedigster Irene

Paredes. Ada Hegerberg maakte na ruim een uur spelen de 3-0, waarna Jennifer Hermoso in blessuretijd de Spaanse eer reddde. Noorwe-

gen was in de groepsfase ook al te sterk voor Nederland (1-0). In de halve eindstrijd op donderdag wacht Denemarken. De Deense ploeg versloeg gisteravond het favoriete Frankrijk in Linköping via strafschoppen (4-2). De stand na de normale speeltijd en de verlenging was 1-1.

Freitag verrast zichzelf op 1 meterplank

BARCELONA — Ushi Freitag verraste zichzelf vandaag bij de wereldtitelstrijd in Barcelona met een fraaie achtste plaats op de 1 meterplank. Na een jaar waarin haar studie gedwongen voorrang kreeg, was ze niet met al te hoge verwachtingen naar Spanje gereisd.

“Ik ben hier heel blij mee”, zei ze na haar geslaagde optreden. “Mijn focus ligt vooral op de 3 meterplank. Ik hoop dat ik daarop vrijdag minstens hetzelfde kan laten zien. Maar dit geeft in ieder geval heel veel vertrouwen.” Freitag mocht het afgelopen jaar niet in internationale wedstrijden uitkomen omdat ze besloot voor Nederland te gaan springen. De Maas-trichtse beschikt over een

dubbel paspoort met een Duitse vader en een Nederlandse moeder. Toen ze als schoonspringster begon, lag haar focus aanvankelijk in Duitsland. “Ik ben bij het trainingscentrum in Aken begonnen. Hier in Nederland was er in die tijd nog niet veel geregeld. Maar op een bepaald moment ging het trainingscentrum in Duitsland dicht. Het was voor mij een mooi moment om over te stappen. Mijn leven speelde

zich ook al voor een groot deel af in Nederland”, legde Freitag met een onmiskenbaar Limburgs accent uit. De 23-jarige Freitag volgt een studie aan de Fontys Hogeschool, vlak naast het zwembad in Eindhoven. “De faciliteiten zijn hier nu ook heel goed. We hebben een prima coach en ik voel me erg thuis in het team. Ik heb me nu even wat meer op mijn studie gericht. Het was daarom afwachten hoe het met de spanning zou gaan. Maar dit resultaat biedt veel perspectief, ook richting de Olympische Spelen in Rio. Dat is het grote doel.”

Martino officieel opvolger Vilanova bij Barça

BARCELONA — Gerardo ‘Tata’ Martino is de komende twee seizoenen de eindverantwoordelijke voor de prestaties van FC Barcelona. De Catalaanse landskampioen maakte het nieuws vandaag officieel bekend. Spaanse media schreven gisteren al dat de vijftigjarige Argentijn coach Tito Vilanova zou opvolgen.

Vilanova moet noodgedwongen zijn functie neerleggen door de gevolgen van speekslikkerkanker. Martino was onder meer tussen 2006 en 2011 bondscoach van Paraguay. Vorig jaar leidde hij Newell’s Old Boys naar de titel in Argentinië. Bij die club was hij ook actief als speler, net als vedette Lionel Messi, voordat hij naar Barcelona kwam. Martino werd onder meer op voorspraak van Messi een van de belangrijkste kandidaten voor de functie. De opvolger van Vilanova zal in Camp Nou naar verwachting voornamelijk voortbor-



Foto:AFP

Tata Martino, hier nog coach van de Argentijnse ploeg Newell’s Old Boys.

duren op de filosofie van diens voorganger Pep Guardiola. Martino gaf in juni al aan, bijzonder gecharmeerd te zijn van de werkwijze van de oud-speler en vroegere coach van Barcelona die dit seizoen aan de slag is ge-

gaan bij Bayern München. “Het respect voor de bal, de opbouw, balbezit en passing. Dat is de stijl van Barcelona en de essentie van voetbal”, liet Martino destijds optekenen in de Spaanse sportkrant *Marca*.

Guus Hiddink stapt op als trainer

‘Er is geen andere club’

RIJSWIJK — Guus Hiddink is niet opgestapt bij de Russische voetbalclub Anzji Machatsjkala omdat er een andere club naar de diensten van de Achterhoeker heeft gevraagd. Dat liet Hiddink vandaag optekenen door het AD.

“Er is geen andere club, er speelt niets”, aldus de succesvolle oefenmeester. Hiddink benadrukte dat de keuze om op te stappen voornamelijk werd ingege-

ven door de goede prestatie van Anzji in het afgelopen seizoen. Daarin werd de club uit Dagestan derde, de hoogste klassering ooit. René Meulensteen, onlangs aan-

getrokken als assistent van Hiddink en nu benoemt als eindverantwoordelijke, moet die lijn doortrekken.

Op termijn zou volgens de geboren Varsseveldster ook sterspeler Samuel Eto’o toegevoegd moeten worden aan de staf van de club. Hiddink blijft wel beschikbaar voor advies.

Froome en Wiggins mogelijk samen in Tour 2014

RIJSWIJK — Wielerploeg Sky verschijnt mogelijk in 2014 met zowel Christopher Froome als Bradley Wiggins aan de start van de volgende Ronde van Frankrijk. Dat heeft teamchef Dave Brailsford vandaag gezegd in de Britse krant *The Telegraph*.

“Ze kunnen heus wel samen koersen, het gaat erom dat ze hetzelfde doel voor ogen hebben”, aldus Brailsford. De manager reageert daar-

mee op de geluiden dat de twee Britten moeilijk met elkaar overweg kunnen. Wiggins won in 2012 de Tour, maar had daarbij veel baat

van de stalorders die Froome verboden aan te vallen. De winnaar van de Ronde van Frankrijk van dit jaar oogde in 2012 minimaal gelijkwaardig aan Wiggins.

Dit jaar reed Wiggins vanwege een knieblessure en naweeën van een longkwaal niet mee in de Tour.

Dubbel Braziliaans succes op 10 kilometer



Foto:AFP

Poliana Okimoto (m), Ana Marcela Cunha (l) met zilver en het brons ging naar de Duitse Alexandra Maure.

BARCELONA — De Braziliaanse zwemsters hebben vandaag voor dubbel succes gezorgd op de olympische 10 kilometer. Poliana Okimoto pakte in Barcelona de wereldtitel voor haar landgenote Ana Marcela Cunha. De Duitse Angela Maurer zwom na een spannende wedstrijd naar de bronzen plak.

De vrouwen uit Brazilië haalden eerder al twee medailles op de 5 kilometer. Toen eindigde Okimoto als tweede en Cunha als derde. Okimoto was na afloop dol-

gelukkig met haar wereldtitel. “Dit is geweldig”, zei de Braziliaanse. “Al het harde trainen heeft zich hier uitbetaald. Hier doe je het allemaal voor.”

Feyenoord kan Ryo vergeten

ROTTERDAM — Feyenoord lijkt een rentree van de snelle Japanse vleugelspits Ryo Miyachi te kunnen vergeten. Arsène Wenger, de coach van zijn huidige club Arsenal, liet zich gisteren op de website van de Gunners lovend uit over de twintigjarige Aziat.

Hij sloot zijn lofrede af met de veelzeggende woorden: “Daarom heb ik besloten om hem te behouden.” Feyenoord zoekt nog naar

versterking in de aanval. Ryo, die in het seizoen 2010-2011 een uitstekende indruk maakte tijdens een huurperiode van een klein halfjaar in De Kuip, staat bij technisch directeur Martin van Geel op het verlanglijstje.

Na de uitspraak van Wenger zal de topman van Feyenoord zijn aandacht op andere kandidaten moeten gaan richten. Oussama Assaidi (Liverpool, ex-Heerenveen) zou ook een optie kunnen zijn voor Van Geel.

Dehaes wint vierde etappe

CLABECQ — Kenny Dehaes heeft vandaag de vierde etappe van de Ronde van Wallonië op zijn erelijst bijgeschreven.

De Belgische wielrenner van Lotto-Belisol versloeg na een rit over 197,1 kilometer van Andenne naar Clabecq de Italianen Giacomo Nizzolo en Danilo Napolitano in de massasprint. Raymond Krender finishte als vierde.

De Rus Alexandr Kolobnev behield de leiderstrui.